

ДИСПЕНСЕР ДЛЯ ВОДЫ

AQA drink Pro 60 и Pro 60 HOT

Версия: 06/2022

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EN OPERATING INSTRUCTIONS



РУССКИЙ ЯЗЫК

4

RU

ENGLISH

28

EN

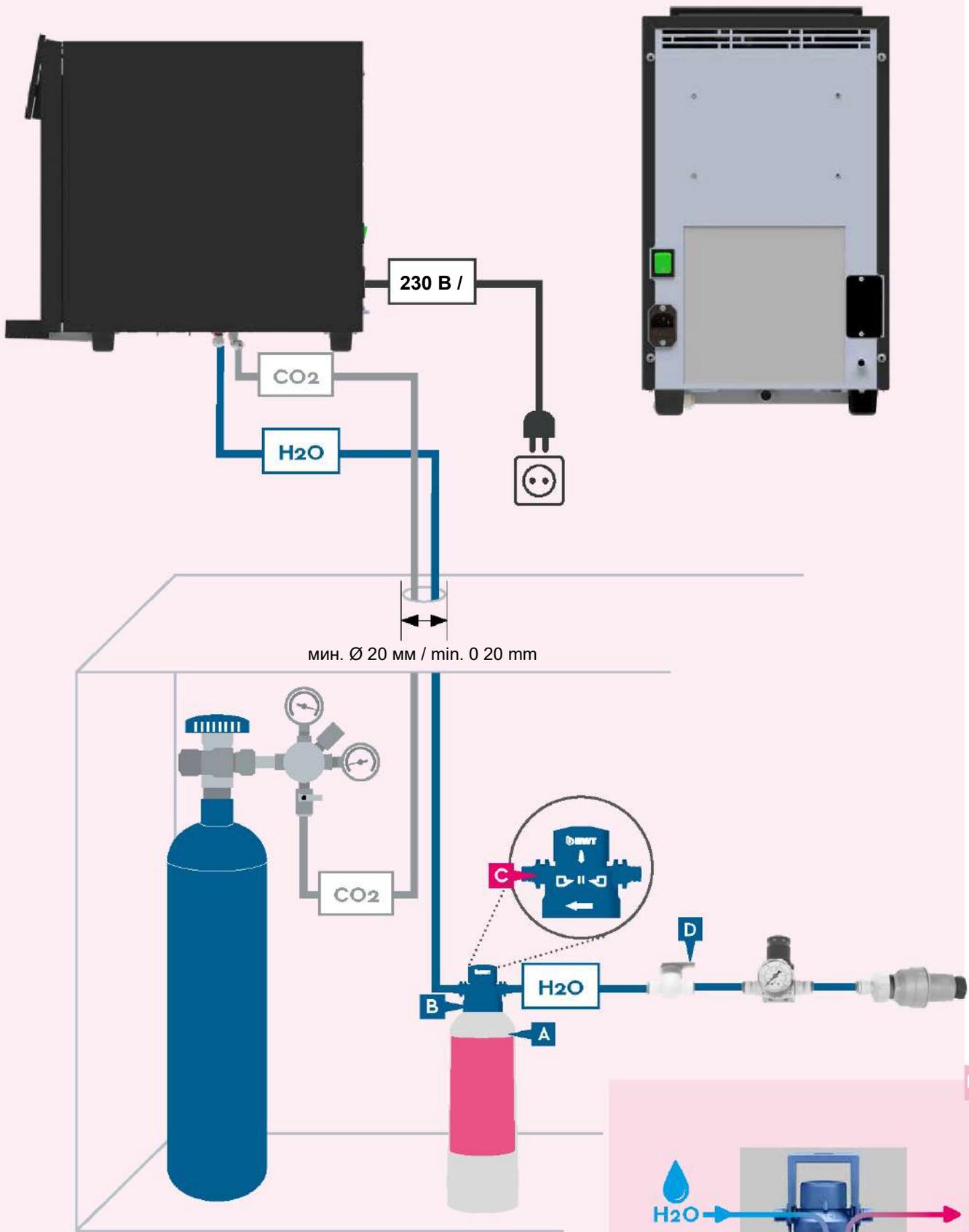


Рис. 1 / Fig. 1

Рис. 2 / Fig. 2



BWT Best Water Home



RU ЗНАЧЕНИЕ ПОДСВЕТКИ ИКОНОК **EN** MEANING OF ICON ILLUMINATION

	RU Синий индикатор → УФ-лампа включена EN blue light → UV reactor is operating
	RU Красный индикатор мигает → УФ-лампа неисправна EN red flashing → Faulty UV reactor
	RU Розовый индикатор → Фильтр исправен EN pink light → Filter ok
	RU Синий/красный индикатор мигает → Ресурс фильтра заканчивается EN Синий/красный индикатор мигает → Ресурс фильтра заканчивается
	RU Красный индикатор мигает → Ресурс фильтра выработан, требуется замена EN red light → Filter exhausted and needs to be replaced
	RU Синий индикатор мигает → Каплесборник/сливная емкость переполнены, подача воды невозможна EN blue flashing → Drip tray/waste water tank is full, no water dispensing possible
	RU Красный индикатор мигает → Обнаружена утечка EN red flashing → Leakage detected

RU ПОДСВЕТКА КНОПОК **EN** MEANING OF BUTTON ILLUMINATION

	RU Кнопка выбора сильногазированной воды не подсвечивается → Нет давления CO ₂
	EN Selection button sparkling water not backlit → no CO ₂ pressure
	RU Кнопка выбора сильногазированной воды не подсвечивается (только для приборов с монитором CO ₂) Отсутствует давление CO ₂ , баллон с CO ₂ пуст. Подача воды невозможна
	EN Selection button sparkling water not backlit (with CO ₂ monitor only) Unit without CO ₂ pressure and CO ₂ bottle empty; no dispensing possible
	RU Кнопка выбора сильногазированной воды медленно мигает (только для приборов с монитором CO ₂) → Низкий уровень CO ₂ в баллоне
	EN Selection button sparkling water flashes slowly (with CO ₂ Monitor only) → CO ₂ bottle low
	RU Кнопка выбора сильногазированной воды быстро мигает (только для приборов с монитором CO ₂) → Баллон с CO ₂ пуст
	EN Selection button sparkling water flashes fast (with CO ₂ Monitor only) → CO ₂ bottle empty
	RU Кнопка выбора сильногазированной воды быстро мигает циклами (только для приборов с монитором CO ₂) → Нет давления CO ₂ , несмотря на полный баллон с CO ₂ . Подача воды невозможна
	EN Selection button sparkling water flashes fast repeatedly (with CO ₂ Monitor only) → Unit without CO ₂ pressure, despite full CO ₂ bottle; no dispensing possible



RU

Кнопка выбора охлажденной негазированной воды мигает → Температура в приборе (диспенсере) не достигла заданного значения. Чем реже мигает индикатор, тем ближе к заданной температуре

EN

Selection button cooled, still water pulsates → unit (cooler) has not yet reached the set temperature. The slower it pulsates, the closer to the set temperature



RU

Кнопка выбора горячей воды подсвечивается розовым цветом и мигает → Нагрев бойлера. Чем реже мигает индикатор, тем ближе к заданной температуре

EN

Selection button for hot water flashes pink → Boiler is heating up. The slower the flashing, the closer to the set temperature

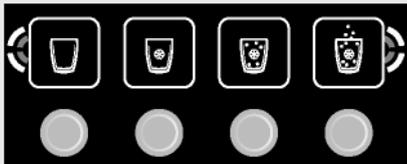
RU

Кнопка выбора горячей воды подсвечивается розовым цветом, вода не поступает → Удаление воздуха из бойлера

EN

Selection button for hot water flashes pink and no dispensing possible → Boiler venting

Pro 60:



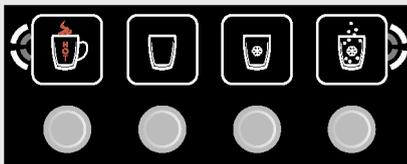
RU

Все четыре индикатора выбора воды мигают, все кнопки выбора не подсвечиваются → Слишком низкое давление воды на входе

EN

All four water option icons flash and all selection buttons are not backlit → Input water pressure too low

Pro 60 HOT:



1.	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	5
1.1	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	5
1.2	ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	5
1.3	КОМПЛЕКТАЦИЯ	6
1.4	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
2.	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	7
3.	ТРЕБОВАНИЯ К РАСПОЛОЖЕНИЮ УСТРОЙСТВА И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	8
3.1	ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	8
4.	ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ И ФУНКЦИИ	9
4.1	ВИД СПЕРЕДИ	9
4.2	ВИД СБОКУ И СОЕДИНЕНИЯ	10
4.3	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	10
4.4	ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ УФ-СИСТЕМЫ	12
4.5	БОЙЛЕР (ТОЛЬКО ДЛЯ ПРИБОРА PRO 60 HOT)	12
4.6	СТОЙКА ШКАФНОГО ТИПА (ОПЦИЯ)	12
5.	УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	13
5.1	ПРИЛОЖЕНИЕ BWT PROFESSIONAL ДЛЯ УСТАНОВКИ И УПРАВЛЕНИЯ ПРИБОРОМ	13
5.2	ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ	13
5.3	РАСПАКОВКА	13
5.4	УСТАНОВКА	13
5.5	БАЛЛОН С СО ₂ : РАСЧЕТ, УСТАНОВКА И ЗАМЕНА	14
5.6	ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ	18
5.7	РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ	18
5.8	УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ	19
5.9	НАСТРОЙКА РЕСУРСА ФИЛЬТРА	20
5.10	ДОЗИРОВАНИЕ ВОДЫ	20
5.11	ПОДАЧА ВОДЫ	20
5.12	КАПЛЕСБОРНИК И СЛИВНАЯ ЕМКОСТЬ	22
6.	САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА	22
6.1	ПЛАНОВАЯ ОЧИСТКА	23
6.2	ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ	23
7.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОСТОИ	24
7.1	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ	24
7.2	ПЕРЕРЫВЫ В ЭКСПЛУАТАЦИИ / ПРОСТОИ	24
8.	УТИЛИЗАЦИЯ	25
9.	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	25
10.	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	26
11.	ПРОТОКОЛ САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКИ	59
12.	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ И ДЕЗИНФЕКЦИИ	52

Благодарим вас за выбор оборудования BWT. На протяжении многих лет мы занимаемся водоподготовкой и очисткой воды. Наша главная цель – обеспечить высочайшее качество воды. Наши революционные технологии производства и изделия гарантируют максимальную безопасность и гигиеничность при ежедневном использовании воды – этого драгоценного эликсира жизни.

Чтобы вы могли наслаждаться нашим оборудованием в течение длительного времени, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации устройства.

1. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

1.1 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Опасность поражения электрическим током! При работе с оборудованием или в местах, отмеченных этим символом, необходимо обратиться к квалифицированному электрику.



Осторожно! Этот символ указывает на потенциальный фактор опасности, который, если его не устранить, может привести к причинению вреда здоровью или имуществу.



Опасно: углекислый газ! Этот символ указывает на потенциальный фактор опасности из-за наличия углекислого газа.



Опасность ожога! Этот символ указывает на наличие горячих жидкостей. Если не соблюдать меры предосторожности, существует риск ожога.



Важно! Этот символ указывает на рекомендации и информацию, необходимые для обеспечения эффективной бесперебойной работы.

1.2 ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данная инструкция по установке и эксплуатации содержит указания и важную информацию, которые необходимо соблюдать и учитывать, чтобы обеспечить безопасную и бесперебойную работу диспенсера AQA drink. Даже при соблюдении всех мер предосторожности при работе с каждым изделием сохраняются определенные остаточные риски, особенно в случае неправильного обращения. BWT не несет никакой ответственности за связанное с этим использование.

Инструкция по установке и эксплуатации защищена авторским правом. Передача инструкции третьим лицам, воспроизведение в любом виде или форме (даже частично), а также использование и (или) передача содержимого не допускаются без письменного разрешения производителя. Несоблюдение этих требований является основанием для возмещения ущерба. Мы оставляем за собой право на предъявление дополнительных требований.

На диспенсер BWT AQA drink Pro 60 предоставляется двухлетняя гарантия. Необходимо соблюдать приведенные инструкции и рекомендации, а также местные нормы в отношении питьевой воды/пищевых продуктов и утилизации, действующие в регионе использования изделия. Вся информация и рекомендации в этой инструкции по установке и эксплуатации приведены с учетом действующих стандартов и норм, уровня технологий, а также многолетнего опыта и знаний нашей компании. Рисунки в этой инструкции приведены для общего описания изделия и могут отличаться от его реального внешнего вида. Претензии в этом отношении отклоняются. BWT не несет ответственности за убытки, в т. ч. косвенные, которые возникли в результате:

- » несоблюдения инструкций по установке и эксплуатации;
- » использования изделия не по назначению;
- » несоблюдения или нарушения требований по установке;
- » несоблюдения требований по вводу в эксплуатацию, эксплуатации, техническому обслуживанию;
- » использования неоригинальных запчастей;
- » невыполнения установленных работ по обслуживанию и ремонту;
- » несанкционированного внесения технических и механических изменений или модификации.

Обязанности эксплуатирующей организации:

- » Инструкция по установке и эксплуатации должна храниться в непосредственной близости от места эксплуатации устройства и быть доступна в любой момент.
- » Изделие разрешается эксплуатировать только в технически исправном и безопасном состоянии.
- » Указания данной инструкции по установке и эксплуатации следует выполнять в полном объеме.
- » Установку, ввод в эксплуатацию и обслуживание диспенсера AQA drink могут выполнять только квалифицированные специалисты (см. также главу 5.2 «Требования к установке и эксплуатации»).

1.3 КОМПЛЕКТАЦИЯ

Стандартная комплектация	Дополнительно
Настольный диспенсер	Стойка шкафного типа со сливной емкостью
Каплесборник	Монтажный комплект для подключения AQA drink Pro 60 к водопроводу
Силовой кабель	Монтажный комплект для подключения AQA drink к баллону с CO ₂
	Корпус фильтра + фильтр AQA drink
	Монитор CO ₂ BWT

1.4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры и вес		Pro 60	Pro 60 HOT
Размеры настольного исполнения (Ш x В x Г)	мм	275 x 455 x 460	275 x 455 x 460
Размеры напольного исполнения (Ш x В x Г)	мм	275 x 1380 x 460	275 x 1380 x 460
Высота до узла подачи воды	мм	270	270
Вес нетто брутто, настольное исполнение	кг	37 39	41 43
Вес нетто брутто, напольное исполнение	кг	53 55	57 59
Соединения		Pro 60	Pro 60 HOT
Напряжение частота питающей сети	В Гц	230 50	230 50
Макс. потребляемая мощность	Вт	480	2460
Ø Потребляемая мощность в год ¹	кВт-ч	190	260
Подключение к питающей сети	Тип	Розетка (ЕС)	Розетка (ЕС)
Подключение к водопроводу	Дюйм	5/16" (8 мм)	5/16" (8 мм)
Подключение к баллону с CO ₂	Дюйм	1/4"	1/4"
Условия эксплуатации		Pro 60	Pro 60 HOT
Подача воды комнатной температуры, негазированной	л/ч	120	120
Подача охлажденной воды, негазированной/CO ₂ ²	л/ч	60	60
Подача горячей воды	л/м	-	26
Температура воды, холодная	°С	4-12	4-12
Расход на выходе	л/мин	2	2
Давление воды на входе рекомендуемое макс.	бар	3,5 5	3,5 5
Температура воды мин. макс.	°С	+4 +30	+4 +30
Температура окр. среды мин. макс.	°С	+3 +30	+3 +30
Вывод УФ-лампы		лог. 4	лог. 4
Максимальное давление CO ₂	бар	5,5	5,5
Технология охлаждения		Литой алюминиевый блок	Литой алюминиевый блок
Охлаждающая жидкость		R290 (80 г)	R290 (80 г)
Мощность карбонатора, CO ₂	1	0,8	0,8
Мощность нагревателя	1	-	0,75
Уровень шума	дБ(А)	57	57

¹ Для нормальной подачи воды примерно на 20 пользователей при стандартных условиях.

² При стандартных условиях (ок. 20 °С).

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Диспенсер BWT AQA drink Pro 60 предназначен для подачи питьевой воды, т.е. он подключается только к системе холодного питьевого водоснабжения. Любое другое использование считается использованием не по назначению. Диспенсер в сочетании с картриджной системой фильтрации BWT AQA drink компании BWT **A** (рис. 1) с ультрафильтрационной мембраной и УФ-лампой – это неограниченный и постоянный источник чистой и вкусной питьевой воды по вашему вкусу: негазированной комнатной температуры, охлажденной негазированной, охлажденной слабогазированной, охлажденной сильногазированной или горячей (в зависимости от модели). Диспенсер для воды доступен в двух вариантах исполнения: настольном или напольном со стойкой – его можно установить в любом удобном для вас месте. В устройство встроен программируемый блок контроля, чтобы вы могли в любое время проверить ресурс фильтра.

Мы рекомендуем использовать фильтрующий картридж BWT AQA drink MPC500 **A** (рис. 1), который превращает водопроводную воду в минерализованную полезную воду. Благодаря запатентованной технологии BWT Magnesium вода проходит пять ступеней фильтрации и обогащается магнием (рис. 2).

- 1** На этапе **предварительной** фильтрации отфильтровываются твердые частицы, например, частицы песка или ржавчины.
- 2** Предварительная фильтрация **активированным углем** защищает ионообменный фильтр.
- 3** **Мощный ионообменный фильтр** с эффективной защитой от накипи. Содержит важнейший минерал – магний. Он снижает содержание тяжелых металлов, например, меди, свинца и никеля.
- 4** При фильтрации **активированным углем** устраняются вещества, придающие воде неприятный вкус и запах, например, хлор.
- 5** **Технология ультрафильтрации** задерживает бактерии и удаляет даже мельчайшие частицы, например, микропластик.

Корпус фильтра AQA drink оснащен устройством Aquastop **B** (рис. 1), которое предотвращает случайную утечку воды в процессе установки или замены фильтра. Функция байпаса **C** (рис. 1) на корпусе фильтра используется для регулирования объема байпаса – количества воды, фильтруемой только на этапах 4 и 5 (рис. 2) (см. главу 5.8 «Установка фильтра»).

i

Важно!

Исполнение поставляемого фильтра BWT AQA drink может отличаться от исполнения, указанного в инструкции по эксплуатации. При возникновении сомнений обратитесь за информацией к представителю BWT.

Отфильтрованная питьевая вода соответствует жидкости категории 2 по стандарту EN 1717.

Для эксплуатации с корпусом BWT AQA drink пригодны только оригинальные фильтрующие картриджи BWT AQA drink.

Приложения BWT для удобства использования

Диспенсер BWT AQA drink Pro 60 поддерживает приложения как для пользователей, так и для технических специалистов, которые еще больше упрощают использование системы и контроль ее параметров:

- » **приложение BWT Home для пользователей:**
обеспечивает бесконтактное управление диспенсером для воды. Пользователь может выбрать нужный тип и количество воды прямо с мобильного телефона, сведя к минимуму бактериальное загрязнение прибора.
- » **Приложение BWT Professional для профессионального управления прибором:**
обеспечивает совместимость диспенсера для воды с системами удаленного управления и облегчает техническое обслуживание и контроль параметров (необходимое условие: наличие сети Wi-Fi):
 - пошаговое руководство для быстрой установки и настройки;
 - пошаговое руководство для быстрой очистки и дезинфекции;
 - обзор функций и ошибок в режиме реального времени с помощью меню отладки;
 - управление группой приборов (также доступно на странице bfilter.bwt.com);
 - подробная статистика (также доступна на странице bfilter.bwt.com).

Система санитарно-гигиенической обработки BWT

Каждый диспенсер BWT AQA drink Pro 60 оснащен системой санитарно-гигиенической обработки BWT. Специальная 3-уровневая система объединяет в себе продуманные технологии, продуктовые решения и идеально отлаженные процедуры.

- » **Ультрафильтрация на входе:** мы рекомендуем использовать фильтр BWT AQA drink с ультрафильтрационной мембраной, т.е. фильтр BWT MPC, MCS или TC, который удерживает 99,9999 % всех бактерий и частицы микропластика размером больше 0,001 мм на входе в диспенсер.
- » **УФ-лампа:** современная УФ-система, установленная непосредственно перед узлом выпуска воды, предотвращает заражение системы бактериями.
- » **Обслуживание:** для системы BWT AQA drink Pro 60 разработана простая и безопасная интеллектуальная программа очистки и дезинфекции в рамках планового и профилактического технического обслуживания.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РАСПОЛОЖЕНИЮ УСТРОЙСТВА И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- » Диспенсер должен быть размещен на устойчивой горизонтальной поверхности.
- » Диспенсер должен быть установлен в чистом, сухом и хорошо проветриваемом помещении.
- » Место установки должно быть защищено от воздействия прямых солнечных лучей.
- » Для циркуляции воздуха за устройством необходимо обеспечить свободное пространство не менее 100 мм, а рядом с ним — 80 мм. Не блокировать доступ воздуха!
- » Арматура для подключения к водопроводу должна быть рассчитана на давление воды от 2,5 до 5 бар и расход не менее 3 л/мин (литров в минуту), вода должна быть питьевого качества (см. действующие нормативы по питьевой воде).
- » Температура окружающей среды: от 3 °C до 30 °C.
- » Не размещать прибор вблизи от источников тепла и открытого огня.
- » Прибор предназначен для эксплуатации только в помещении.
- » Место установки должно быть защищено от воздействия низких температур.
- » Не ставить посторонние предметы на верх прибора.



Осторожно!

Если во время транспортировки прибор был наклонен под углом более 60° (даже на короткое время), оставьте его в вертикальном положении на 12 часов до включения.

Прибор нельзя подвергать воздействию химических веществ, растворителей и паров.

Не использовать удлинитель или сетевой тройник.

3.1 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для поддержания исправного состояния и бесперебойной работы любого оборудования требуется регулярно проводить техническое обслуживание (см. главу 7). Основным условием безопасной эксплуатации является соблюдение всех инструкций по технике безопасности и эксплуатации. Кроме того, следует соблюдать требования местных правил техники безопасности, действующих в месте использования устройства, а также общие правила безопасности.



Опасность поражения электрическим током!

Перед проведением технического обслуживания отключить прибор от сети.

Необходимо предусмотреть возможность отключения электрического тока путем выдергивания силового кабеля или с помощью двухполюсного сетевого выключателя, установленного на розетке.

В случае повреждения силового кабеля замену может выполнить производитель или квалифицированный технический специалист.

Не использовать удлинитель или сетевой тройник.

Необходимо убедиться в том, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению в месте установки.

Прибор должен быть заземлен. Использование незаземленного прибора запрещено.

Электрические соединения должны соответствовать местным стандартам.

Диспенсер для воды спроектирован и изготовлен в соответствии с Директивой 2006/95/ЕС о низковольтном оборудовании и регламентом защиты, предусмотренным Директивой ЕС 2004/108 об электромагнитной совместимости.



Опасно: углекислый газ!

См. главу 5.5 «Баллон с СО: расчет, установка и замена».



Осторожно!

При использовании не по назначению, например, в случае использования диспенсера для очистки воды, которая по качеству не соответствует питьевой, существует риск для здоровья при употреблении такой воды:

- » риск микробиологического заражения в результате загрязнения патогенными микробами;
- » риск чрезмерной концентрации тяжелых металлов или органических загрязнений.

Перед проведением технического обслуживания следует отсоединить прибор от системы водоснабжения. Перед повторным подключением промыть водопроводную трубу.

Необходимо соблюдать все действующие в стране использования оборудования правила установки (например, DIN 1988, EN 1717), общие санитарно-гигиенические требования, а также требования технических регламентов по защите питьевой воды.

Материалы конструктивных элементов диспенсера, которые вступают в непосредственный контакт с водой, соответствуют правилам и общепринятым стандартам пищевой промышленности.

Чтобы свести к минимуму риск микробиологического заражения, не следует допускать длительного простоя оборудования.

Трубы контура охлаждения не должны быть повреждены, так как они заполнены легковоспламеняющимся газом R290.

4. ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ И ФУНКЦИИ

Диспенсер AQA drink Pro 60 предлагает четыре различных варианта воды:

- » Pro 60: охлажденная негазированная, комнатной температуры негазированная, охлажденная слабогазированная, охлажденная сильногазированная;
- » Pro 60 HOT: горячая, охлажденная негазированная, комнатной температуры негазированная, охлажденная сильногазированная.

4.1 ВИД СПЕРЕДИ



1. Панель управления с кнопками выбора и светодиодными индикаторами
2. Узел выдачи воды
3. Каплесборник

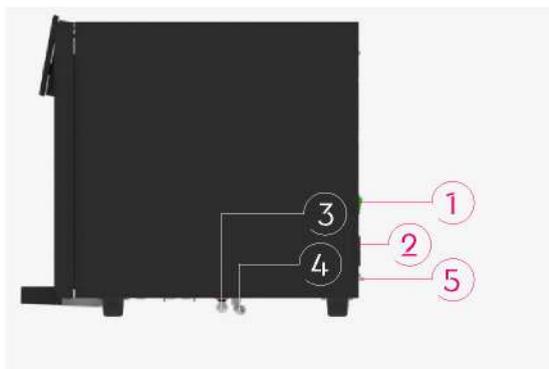
Рис. 3. Вид спереди AQA drink Pro 60



1. Панель управления с кнопками выбора и светодиодными индикаторами
2. Узел выдачи воды
3. Каплесборник

Рис. 4. Вид спереди AQA drink Pro 60 HOT

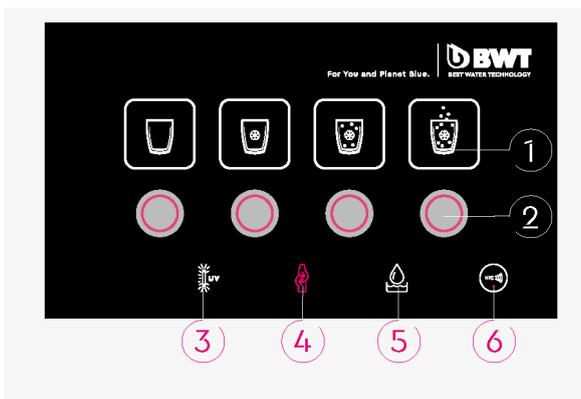
4.2 ВИД СБОКУ И СОЕДИНЕНИЯ



1. Кнопка включения прибора
2. Подключение к электросети
3. Подключение к водопроводу
4. Подключение к баллону с CO₂
5. Разъем для монитора CO₂

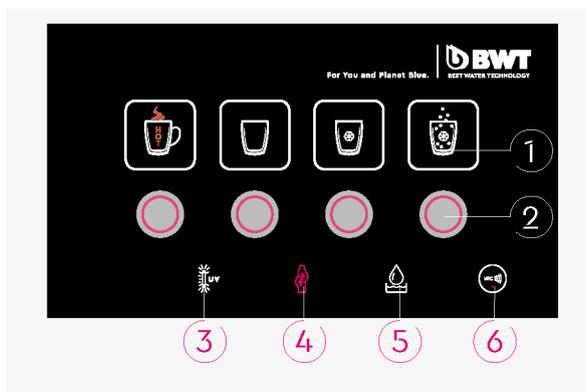
Рис. 5. Вид сбоку AQA drink Pro 60

4.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Символы кнопок выбора воды
 - Вода комнатной температуры, негазированная
 - Охлажденная вода, негазированная
 - Охлажденная вода, слабогазированная
 - Охлажденная вода, сильногазированная
2. Кнопка выбора
3. Светодиодный индикатор состояния УФ-лампы
4. Светодиодный индикатор состояния фильтра
5. Светодиодный индикатор состояния каплесборника/утечки
6. NFC

Рис. 6. Панель управления AQA drink Pro 60



1. Символы кнопок выбора воды



Горячая вода



Вода комнатной температуры, негазированная



Охлажденная вода, негазированная



Охлажденная вода, сильногазированная

2. Кнопка выбора

3. Светодиодный индикатор состояния УФ-лампы

4. Светодиодный индикатор состояния фильтра

5. Светодиодный индикатор состояния каплесборника/утечки

6. NFC

Рис. 7. Панель управления AQA drink Pro 60 HOT

Описание символов светодиодных индикаторов:



Светодиодный индикатор «UV» на панели управления подсвечивается синим цветом, если УФ-лампа включена. Он выключается после завершения подачи воды. Этот светодиодный индикатор подсвечивается красным цветом и мигает, если УФ-лампа неисправна.



Светодиодный индикатор **состояния фильтра** на панели управления подсвечивается во время каждой выдачи воды. Его цвет указывает на разные уровни ресурса фильтра:

- розовый цвет: фильтр исправен;
- синий/красный цвет, индикатор мигает: ресурс фильтра заканчивается (< 20%), скоро потребуется замена;
- красный цвет: ресурс фильтра выработан, требуется замена.



Индикатор состояния **каплесборника** подсвечивается, когда каплесборник или сливная емкость переполнены или обнаружена утечка:

- синий цвет, индикатор мигает: каплесборник/сливная емкость переполнены;
- красный цвет, индикатор мигает: обнаружена утечка.



NFC: индикатор состояния датчика беспроводного управления выдачи воды с помощью приложения BWT Home:

- синий цвет: в режиме ожидания;
- розовый цвет: передача данных с помощью NFC завершена.



Важно!

Индикатор состояния фильтра: если вода выдается при выработанном ресурсе фильтрующего картриджа, во время выдачи воды индикатор подсвечивается красным цветом. По завершении выдачи воды прибор выдает звуковой сигнал.

Если функция не используется, светодиодные индикаторы не подсвечиваются. Они подсвечиваются только при активации соответствующей функции.

4.4 ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ УФ-СИСТЕМЫ

Диспенсер BWT AQA drink Pro 60 оснащен современной УФ-системой дезинфекции, установленной непосредственно перед узлом выдачи воды. Она предотвращает заражение системы бактериями, которые могут накапливаться в узле выдачи (например, если пользователь касается его). УФ-лампа включается автоматически при выдаче негазированной воды комнатной температуры и охлажденной негазированной или газированной воды. Если УФ-лампа работает исправно, во время выдачи воды на дисплее подсвечивается соответствующий индикатор (см. рис. 6-7). Кроме того, для обеспечения гигиенической чистоты и предотвращения повторного заражения УФ-лампа автоматически включается каждые 4 часа на 10 секунд.



Важно!

Если индикатор УФ-лампы (см. рис. 6-7) подсвечивается красным цветом и мигает во время выдачи воды (комнатной температуры/охлажденной негазированной), обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию BWT.

УФ-система не работает во время выдачи горячей воды.

4.5 БОЙЛЕР (ТОЛЬКО ДЛЯ ПРИБОРА PRO 60 HOT)

В приборе BWT AQA drink Pro 60 HOT предусмотрена защита бойлера от отложений известкового налета с помощью встроенной системы защиты от накипи, на которую подана заявка на патент. Образование известкового налета в нагревателе предотвращается за счет незначительного снижения pH подаваемой воды с помощью CO₂ из баллона с углекислым газом. Таким образом, прибор защищен и требует меньше обслуживания.

Для защиты от известкового налета больше не нужно использовать ресурс фильтра, и благодаря этому обеспечивается более высокая степень минерализации воды с добавлением магния или магния с цинком.



Осторожно!

Во время первого запуска или после длительного простоя (без электропитания) в бойлере могут образоваться воздушные пузыри. При включении прибора нагреватель продувается, и из носика может вытечь до 1 000 мл воды.

Во время удаления воздуха из бойлера кнопка выбора горячей воды мигает, а подача воды невозможна.

4.6 СТОЙКА ШКАФНОГО ТИПА (ОПЦИЯ)

Диспенсер AQA drink Pro 60 может быть опционально оснащен стойкой шкафного типа (рис. 8), которая позволяет использовать прибор как отдельно стоящий. Стойка шкафного типа имеет регулируемые по высоте ножки на нижней стороне.

Для установки открутите ножки настольного блока. Установите настольный блок на стойку шкафного типа, внутри стойки прикрутите ножки к настольному блоку, чтобы соединить оба элемента системы.

Внутри стойки можно установить сливную емкость, которая соединяется с каплесборником настольного блока и, следовательно, также оснащена датчиком утечки.

Комплект поставки стойки шкафного типа:

- » цепь для крепления баллона с CO₂;
- » резиновые прокладки для баллона с CO₂;
- » регулируемые по высоте ножки.



Рис. 8. Стойка шкафного типа (внешний вид)

5. УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 ПРИЛОЖЕНИЕ BWT PROFESSIONAL ДЛЯ УСТАНОВКИ И УПРАВЛЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЕМ

С помощью приложения BWT Professional оператор может быстро установить, настроить, а также очистить и продезинфицировать оборудование.

Приложение используется для:

- » первой установки;
- » дезинфекция прибора;
- » настройки типа и ресурса фильтра;
- » настройки температуры горячей и холодной воды;
- » настройки объема воды (стакан, графин, чашка, чайник);
- » настройки WiFi-подключения для удаленного управления прибором.



Важно!

Приложение BWT Professional предназначено только для квалифицированного персонала и специалистов по техническому обслуживанию.



5.2 ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- » Установку, ввод в эксплуатацию и обслуживание диспенсера могут выполнять только подготовленные квалифицированные специалисты.
- » Подготовленные специалисты должны знать о возложенных на них задачах и возможных рисках в случае ненадлежащего использования и действий.
- » Квалифицированные специалисты могут устанавливать, вводить в эксплуатацию и обслуживать прибор благодаря своей профессиональной подготовке, опыту и знанию соответствующих правил.
- » Необходимо соблюдать инструкции по хранению и замене баллона с CO₂.
- » При установке и в процессе эксплуатации системы необходимо соблюдать следующие законодательные требования:
 - технические нормы для установок питьевого водоснабжения;
 - положение о качестве воды, предназначенной для потребления человеком (Закон ФРГ о питьевой воде).



Важно!

Определите четкие инструкции для соответствующих специалистов по эксплуатации, установке, техническому обслуживанию и ремонту.

Все поставляемые диспенсеры AQA drink Pro 60 соответствуют требованиям Директивы ЕС 2011/65 ЕС и 2015/863 ЕС об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Перед установкой необходимо ознакомиться с главами 1.4 «Технические характеристики» и 3.1 «Инструкции по эксплуатации и технике безопасности».

5.3 РАСПАКОВКА

Извлечь устройство из упаковки. Проверить комплектность (см. главу 1.3 «Комплектация») и наличие повреждений при транспортировке. Неисправные детали необходимо немедленно заменить.

5.4 УСТАНОВКА

Установить прибор на ровную поверхность или на стойку шкафного типа (опционально) и выровнять с помощью регулируемых по высоте ножек на настольном блоке.



Важно!

При установке также необходимо соблюдать инструкции из главы 3 «Требования к расположению устройства и инструкции по технике безопасности».

Настольное исполнение

Расположить каплесборник на предусмотренное конструкцией место под узлом выдачи воды.

Напольное исполнение

Каплесборник напольного исполнения необходимо подсоединить к сливной емкости. Снимите заглушку с каплесборника и подключите датчик уровня.

5.5 БАЛЛОН С CO₂: РАСЧЕТ, УСТАНОВКА И ЗАМЕНА



Важно!

Использовать только пищевой CO₂ (E290).



Осторожно!

Необходимо соблюдать установленные производителем меры предосторожности и инструкции по транспортировке и хранению.

Газовые баллоны следует защищать от чрезмерного нагрева, механических повреждений и воздействия агрессивных веществ.

Не подключать и не хранить газовые баллоны в зонах с высоким риском возгорания.

Газовые баллоны следует установить на расстоянии минимум 0,5 м от радиаторов отопления.

При установке следует обеспечить свободный доступ к газовым баллонам.

Газовые баллоны не следует устанавливать вблизи от аварийных выходов и путей эвакуации.

Хранить полные и пустые газовые баллоны следует отдельно с учетом типа газа.

Хранить и транспортировать газовые баллоны только с навинченным защитным колпачком.

Размещать газовые баллоны следует только в вертикальном положении, а также надежно фиксировать от падения.

Подключение газовых баллонов допускается только при наличии редуктора и предохранительного клапана.

В случае утечки и пожара немедленно перекрыть баллонные вентили. Разогретые баллоны охладить водой.

В цехах и лабораториях следует размещать только минимальное количество запасных баллонов, необходимое для бесперебойной эксплуатации.

Запрещается смазывать вентили баллонов маслом или консистентной смазкой.

Если система выводится из эксплуатации или газовые баллоны пусты, следует перекрыть вентили баллонов.



Опасно: углекислый газ!

В случае утечки газа безопасная концентрация CO₂ в помещении не должна превышать 3 %. При установке рекомендуется заранее определить максимальное количество баллонов с CO₂ с учетом размера или объема помещения.

Расчет концентрации CO₂

В следующей таблице показаны установленные объемы помещений для баллонов с CO₂ стандартных размеров (из расчета концентрации CO₂ в 2 кг/м³):

$$\text{Концентрация CO}_2 \text{ в помещении (об.\%)} = \frac{\text{Объем газа или объем баллона (м}^3\text{)}}{\text{Объем помещения (м}^3\text{)}}$$

Объем баллона с CO ₂ (кг)	Объем (м ³)	Объем (л)	Необходимый по нормам техники безопасности объем помещения (м ³)	Необходимая по нормам техники безопасности площадь помещения (м ²) (при высоте потолков 2,5 м)
2	1	1 000	35	13,5
3	1,5	1 500	51	14,4
5	2,5	2 500	85	34
6	3	3 000	105	41
10	5	5 000	170	68

Если рассчитанная концентрация газа выше 3 %, необходимо предпринять следующие меры предосторожности:

- » использовать меньший по объему баллон с CO₂;
- » увеличить размеры помещения (например, снять двери);
- » установить газосигнализатор CO₂ согласно стандарту DIN 6653–2;
- » установить техническую вентиляцию.

Установка баллона с CO₂



Важно!

Перед установкой баллона с CO₂ следует проверить работоспособность редуктора давления газа.

Необходимо задать давление CO₂, равное 4 бар. По желанию пользователя можно повысить давление до 5,5 бар. Чем выше давление, тем выше степень газации воды.

Перед использованием новых газовых баллонов с CO₂ вентиль баллона следует ненадолго открыть и снова закрыть, чтобы удалить загрязнения из выпускного клапана. Для обеспечения гигиенической чистоты мы также рекомендуем регулярно менять газопроводы CO₂.



Квалифицированный персонал также может изменить настройки CO₂ в приложении BWT Professional.



Опасно: углекислый газ!

Баллон с CO₂ находится под давлением, вентиль поворачивать медленно, не направлять баллон в сторону людей!

1. Проверить редуктор давления газа на наличие видимых внешних повреждений (1).
2. Снять резьбовую защитную крышку с баллона с CO₂.
3. Навернуть редуктор давления газа на баллон с CO₂.
4. Перекрыть запорный вентиль (2).
5. Открыть и снова закрыть вентиль на баллоне (3).
6. Проверить наличие утечек.
7. Снова открыть вентиль на баллоне (3).

8. На регулировочном винте (4) установить рабочее давление приблизительно на 3,5 бар (5) – сегмент с зеленой маркировкой.
9. На регулировочном винте (4) повысить давление до 7 бар – сегмент с красной маркировкой (5).
10. На регулировочном винте (4) постепенно повышать давление, пока не начнется незначительное стравливание.
11. На регулировочном винте (4) продолжать постепенно повышать давление, пока предохранительный клапан не откроется полностью с громким шумом. Следить за стрелкой манометра (5), она не должна перейти отметку примерно 7,7 бар.
12. Сразу после этого закрыть вентиль на баллоне (3), а регулировочный винт (4) повернуть назад на отметку 0 бар, чтобы избежать обледенения.
13. Снова открыть вентиль на баллоне (3) и установить правильное рабочее давление в 4 бар (4).
14. Подсоединить шланг к редуктору давления газа (6).
15. Подсоединить шланг к вводу CO₂ на диспенсере.
16. Открыть запорный вентиль (2).
17. При необходимости поместить баллон с CO₂ в специальный держатель.
18. **Опционально (при использовании монитора BWT CO₂):** подключить кабель монитора CO₂ на задней панели диспенсера (см. рис. 10).



Рис. 9. Подключение баллона со сжатым CO₂



Осторожно!

Открывайте баллон с CO₂ только на четверть оборота (полное открытие не влияет на количество CO₂ в воде).

Выполните подключение баллона с CO₂, как показано на рис. 10.

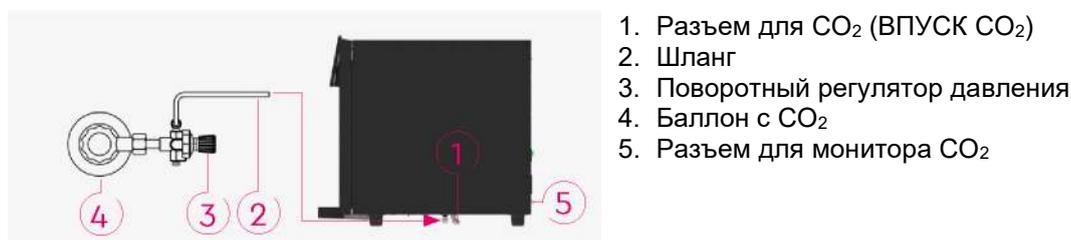


Рис. 10. Подключение баллона с CO₂

Функции монитора CO₂ (опция)

Опциональный монитор BWT CO₂ контролирует уровень газа в баллоне с CO₂. Этот параметр отображается на панели управления (см. рис. 6-7):

- » если уровень падает ниже 20 %, начинает мигать кнопка выбора охлажденной сильногазированной воды;
- » Если баллон с CO₂ пуст, кнопка выбора охлажденной сильногазированной воды не подсвечивается, и подача газированной воды невозможна.



1. Редуктор давления газа
2. Запорный вентиль
3. Вентиль на газовом баллоне
4. Регулировочный винт
5. Манометр
6. Шланг
7. Датчик давления

Рис. 11. Монитор CO₂ BWT

Замена баллона с CO₂

1. Проверить давление CO₂:

Проверить давление CO₂ на редукторе давления газа. Если стрелка манометра опустилась ниже 3 бар, давления газа недостаточно для оптимальной газации воды. Необходимо заменить баллон с CO₂.



Осторожно!

Не пытайтесь компенсировать нехватку CO₂, открывая вентиль или регулируя давление. Это может привести к причинению вреда здоровью или имуществу после замены баллона!

2. Демонтаж:

- » Закрыть поворотный регулятор давления (см. рис. 9) на баллоне с CO₂ по часовой стрелке.
- » Медленно повернуть резьбовое соединение на редукторе давления и сбросить остаточное давление (не пользоваться инструментами!).
- » Снять держатель баллона с CO₂.
- » Извлечь баллон с CO₂.

3. Подготовка:

- » Снять резьбовую защитную крышку с нового баллона с CO₂.
- » Ненадолго открыть вентиль баллона, чтобы удалить загрязнения из выпускного клапана баллона.



Опасно: углекислый газ!

Баллон с CO₂ находится под давлением, вентиль поворачивать медленно, не направлять баллон в сторону людей!

4. Подключение:

- » Накрутить редуктор давления газа на баллон с CO₂.
- » При необходимости снова закрепить баллон с CO₂ в держателе.
- » Открыть поворотный регулятор давления на баллоне с CO₂ против часовой стрелки (см. рис. 9).
- » Необходимо проверить давление CO₂, значение должно быть ниже 5,5 бар (настройки давления CO₂ см. в соответствующей инструкции по эксплуатации редуктора давления CO₂).

5.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ



Осторожно!

При монтаже шлангов и других соединительных элементов следует соблюдать монтажные размеры и радиусы изгиба.

Для подключения прибора к водопроводу необходимо использовать новый комплект соединительных элементов (фитинги, прокладки и шланги). Не использовать бывший в употреблении комплект соединительных элементов!

Для подключения прибора использовать только шланги, соответствующие стандарту DVGW W 543 (DVGW – Немецкая научно-техническая ассоциация газа и воды).

- » На линию подачи воды перед диспенсером необходимо установить запорный вентиль **D** (рис. 1).
- » Надлежащим образом установить редуктор давления воды, запорный кран и фильтр для воды (см. главу 5.8 «Установка фильтра») и подсоединить диспенсер к трубопроводу холодного водоснабжения (ВПУСК ВОДЫ).
- » Установить редуктор давления воды на 4 бар.
- » Открыть запорный вентиль.
- » Подключите устройство к электросети и включите его. Появится звуковой сигнал.
- » Прибор автоматически проверяет уровень давления воды. Если давление слишком низкое, подсветка панели управления мигает, а подсветка кнопок выбора не активируется.
- » Прибор автоматически проверяет уровень заполнения бойлера. Если бойлер заполнен не полностью, подсвечивается только кнопка выбора горячей воды , все остальные кнопки не подсвечиваются. Нажать кнопку выбора горячей воды и удерживать ее до появления звукового сигнала. Бойлер начнет нагреваться. Кнопка выбора горячей воды мигает – чем быстрее, тем холоднее нагреватель. При достижении заданной температуры кнопка выбора подсвечивается постоянно (только для прибора Pro 60 HOT).
- » Прибор начнет охлаждаться. Пока температура в диспенсере не достигнет заданного значения, индикатор кнопки выбора охлажденной негазированной воды  будет мигать.
- » Если используется монитор BWT CO₂, прибор автоматически проверяет уровень газа в баллоне с CO₂. Если баллон с CO₂ пуст или не подключен, кнопка выбора охлажденной сильногазированной воды  не подсвечивается, и подача газированной воды невозможна.
- » Нажать кнопку выбора негазированной воды  и дождаться, пока вода не польется из узла выдачи.
- » Нажать кнопку выбора охлажденной негазированной воды  и дождаться, пока вода не польется из узла выдачи.
- » Нажать кнопку выбора охлажденной слабогазированной воды  и дождаться, пока вода не польется из узла выдачи (только для прибора Pro 60).
- » Нажать кнопку выбора охлажденной сильногазированной воды  и дождаться, пока вода не польется из узла выдачи.
- » Выполнить дезинфекцию системы (см. главу 6.2 «Очистка и дезинфекция»).
- » Проверить прибор на предмет возможной утечки.
- » Примерно через 20 минут, когда кнопка выбора охлажденной негазированной воды  перестает мигать, достигается полная мощность охлаждения и нагрева, и устройство готово к работе.

5.7 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ

В диспенсере AQA drink Pro 60 предусмотрена функция индивидуальной настройки температуры холодной и горячей воды (горячей – только в приборе Pro 60 HOT).

Настройку может выполнять только квалифицированный персонал с помощью приложения BWT Professional (см. главу 5.1).

Допустимые настройки температуры:

Холодная вода	Горячая вода (только для прибора Pro 60 HOT)
- Ледяная вода (~ 4 °C)	- 85 °C
- Очень холодная вода (~ 7 °C)	- 95 °C
- Холодная вода (~ 10 °C)	- 98 °C



Опасность ожога!

Установка температуры горячей воды на уровень 98 °С может привести к выходу пара и образованию брызг во время выдачи воды, поэтому мы не рекомендуем использовать эту настройку.



Важно!

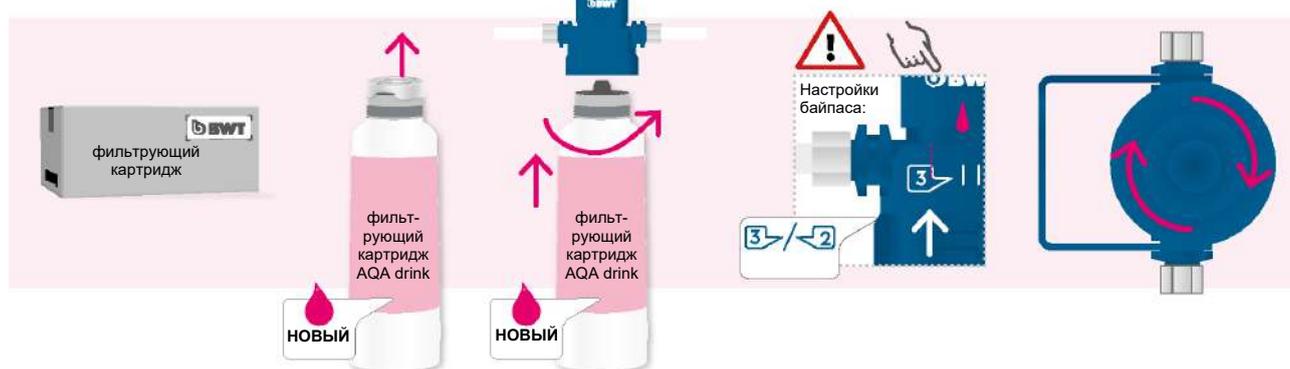


Квалифицированный персонал также может изменить настройки температуры воды в приложении BWT Professional.

5.8 УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

При установке фильтра следует учитывать и соблюдать соответствующие инструкции по установке и эксплуатации. Мы рекомендуем использовать фильтрующий картридж BWT, который оптимально подходит для вашего прибора. Обратитесь за дополнительной информацией к консультанту или посетите наш интернет-магазин по адресу bwt.com/shop.

Установка фильтров



Важно!

Правильные настройки байпаса можно найти в инструкции по установке и эксплуатации соответствующего фильтра.

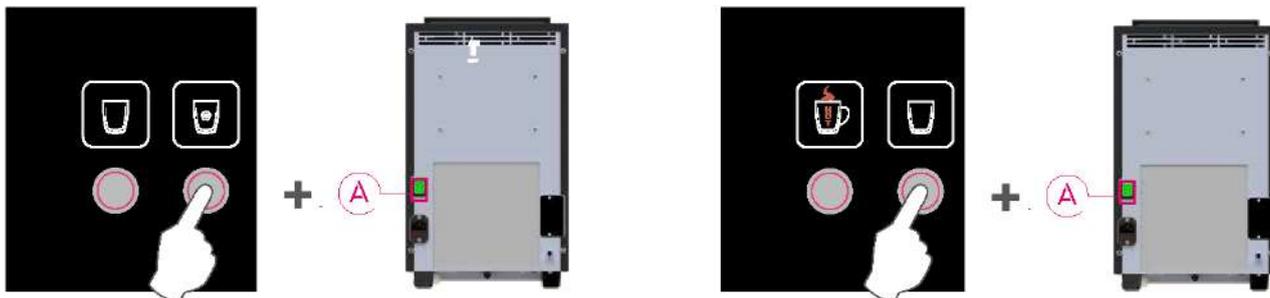
Замена фильтра



5.9 НАСТРОЙКА РЕСУРСА ФИЛЬТРА

При первой установке фильтра или при его замене необходимо задать ресурс фильтра.

1. Выключить прибор с помощью главного выключателя (A) на задней панели.
2. Снова включить прибор с помощью главного выключателя (A), одновременно нажимая и удерживая вторую кнопку подачи воды (рисунок слева = Pro 60 / рисунок справа = Pro 60 HOT).



3. Задать ресурс фильтра можно с помощью следующих кнопок:
кнопка 2 (☑/☐): жесткая вода > 5 °dGH;
кнопка 3 (☒/☑): мягкая вода < 5° dGH.
Выбрать соответствующий ресурс, нажав нужную кнопку выбора.
4. Подтвердить выбор кнопкой выбора охлажденной сильногазированной воды ☑. После подтверждения выбора прибор возвращается к нормальному режиму работы.



Важно!



Квалифицированный персонал также может изменить настройки ресурса фильтра в приложении BWT Professional.

5.10 ДОЗИРОВАНИЕ ВОДЫ

Во всех приборах AQA drink Pro 60 предусмотрено три варианта дозирования воды. Для каждого типа воды вы можете выбрать следующий объем выдаваемой воды:

- » **по выбору пользователя:** нажать и удерживать кнопку выбора до выдачи нужного количества воды;
- » **стакан/чашка (~ 200 мл):** кратковременно нажать нужную кнопку выбора один раз. В процессе выдачи воды кнопка выбора один раз мигнет розовым цветом;
- » **графин/чайник (~ 1 000 мл):** кратковременно нажать нужную кнопку выбора два раза. В процессе выдачи воды кнопка выбора два раза мигнет розовым цветом.



Важно!

Подсветка кнопок указывает на то, какой тип воды и объем выдачи выбраны (кнопка мигает: 1 раз = стакан/чашка, 2 раза = графин/чайник).



Квалифицированный персонал также может изменить настройки дозирования в приложении BWT Professional.

5.11 ПОДАЧА ВОДЫ

Воду можно набирать вручную с помощью кнопок управления на приборе или бесконтактно через NFC с помощью приложения BWT Home.



AQA drink Pro 60

Установить стакан на решетку каплесборника под узлом выдачи воды. Нажать кнопку выбора соответствующего типа воды на панели управления. Во время выдачи воды активируется УФ-лампа и подсвечивается значок фильтра.

Вы можете выбрать разный объем/тип набираемой воды, нажав на кнопку соответствующее количество раз (см. выше).

Рис. 12. Пример выдачи негазированной воды



Важно!

После подачи слабо- или сильногазированной воды насос может начать заполнять карбонатор. Во время работы насоса количество выдаваемой негазированной или охлажденной воды может уменьшиться. После заполнения карбонатора (это занимает около 10 сек.), струя воды возвращается к нормальному объему.

При первом наборе слабо- или сильногазированной воды после длительного простоя могут увеличиться выбросы CO.

Пока температура в диспенсере не достигнет заданного значения, индикатор кнопки выбора охлажденной негазированной воды будет мигать (см. рис. 6).

AQA drink Pro 60 HOT

Установить чашку на решетку каплесборника под узлом выдачи воды. Нажать кнопку выбора соответствующего типа воды на панели управления. Во время выдачи воды подсвечивается значок фильтра.

Вы можете выбрать разный объем/тип набираемой воды, нажав на кнопку соответствующее количество раз (см. выше).

Рис. 13. Пример выдачи горячей воды



Опасность ожога!

При наборе горячей воды выходит горячий пар, что может привести к ожогу открытых участков кожи. Избегайте любого контакта с горячим паром или горячей водой.

Осторожно пейте недавно подогретую горячую воду.



Важно!

Кнопка горячей воды  оснащена защитной блокировкой. Когда она активирована, вы не сможете набрать горячую воду сразу же после нажатия на кнопку выбора горячей воды. Чтобы разблокировать кнопку, просто нажмите и удерживайте кнопку выбора горячей воды в течение двух секунд, затем наберите воду в обычном порядке. Если после разблокировки вы ничего не предпримете, кнопка снова заблокируется автоматически.

Бойлер рассчитан на выдачу до 300 мл горячей воды за раз. Нагревателю требуется 2-3 минуты, чтобы после выдачи снова нагреть воду до заданной температуры.

Пока бойлер не прогреется до нужной температуры, подсветка кнопки выбора горячей воды будет мигать.

Во время автоматического удаления воздуха из бойлера (и во время 1-го включения) мигают все индикаторы кнопок выбора воды (см. рис. 7) и первая кнопка выбора горячей воды . Все другие кнопки выбора не подсвечиваются. Подача воды невозможна.

5.12 КАПЛЕСБОРНИК И СЛИВНАЯ ЕМКОСТЬ

Каплесборник

В каплесборник попадает вода, пролитая во время ее выдачи, и его необходимо регулярно опорожнять и очищать (см. главу 6 «Санитарно-гигиеническая обработка»).

Если каплесборник переполнен, индикатор каплесборника  на панели управления подсвечивается синим цветом и мигает, дважды звучит звуковой сигнал. Индикаторы кнопок выбора гаснут, и подача воды невозможна до опорожнения каплесборника.

Если индикатор  подсвечивается красным цветом и мигает, а также звучит звуковой сигнал до нажатия какой-либо кнопки, обнаружена утечка.

Функция Aquastop защищает прибор, предотвращая дополнительную утечку воды.



Важно!

Конденсат из бойлера накапливается в каплесборнике, поэтому вода собирается в каплесборник даже во время простоя диспенсера.

Поскольку каплесборник рассчитан только на небольшой объем воды, в него нельзя сливать воду из чашек или стаканов, чтобы не допустить переполнения каплесборника.

Сливная емкость (только в напольном исполнении)

В напольном исполнении каплесборник можно подсоединить к сливной емкости, которая расположена внутри стойки шкафного типа. Если каплесборник переполнен, индикатор  на панели управления подсвечивается синим цветом и мигает, дважды звучит звуковой сигнал. Подача воды невозможна до опорожнения сливной емкости.

6. САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА

Для поддержания надлежащего санитарно-гигиенического состояния диспенсера уполномоченный квалифицированный специалист должен регулярно обслуживать прибор. Интервал санитарно-гигиенической обработки зависит от интенсивности использования и места установки. Мы рекомендуем проводить обработку на плановой основе (см. главу 6.1). Для вашей собственной безопасности и безопасности ваших клиентов мы рекомендуем документировать все выполненные работы по уходу и очистке в протоколе санитарно-гигиенической обработки. Протокол прилагается в конце (глава 11) данной инструкции по эксплуатации.



Важно!

Очистку следует проводить в гигиенических перчатках.

Если во время очистки обнаружены повреждения или утечки, следует немедленно перекрыть подачу воды из водопровода, отключить прибор от сети и обратиться в службу технической поддержки.

Не использовать струю воды для очистки устройства.

Для очистки использовать мягкую ткань (например, микрофибру).

6.1 ПЛАНОВАЯ ОЧИСТКА

Компонент	Вид работ	Периодичность				Ответственное лицо
		ежедневно	еженедельно	раз в полгода	раз в год	
Внешняя сторона корпуса и передняя панель	Очистка (очистить и продезинфицировать с помощью дезинфицирующего спрея)	✓				Клиент / эксплуатирующая организация
Компоненты узла выдачи воды	Дезинфекция (очистить и продезинфицировать с помощью дезинфицирующего спрея)	✓				Клиент / эксплуатирующая организация
Каплесборник и решетка	Опорожнение	✓				Клиент / эксплуатирующая организация
	Очистка (промыть под проточной водой с использованием обычного мягкого моющего средства)		✓			Клиент / эксплуатирующая организация
Фильтр	Промывка линий подачи воды (по 1 стакану на каждую) перед первой чашкой	✓				Клиент / эксплуатирующая организация
	Промывка (2-3 литра)		✓1)			Клиент / эксплуатирующая организация
Вентиляционные отверстия	Очистка			✓		Технический специалист дистрибьютора или уполномоченный технический специалист с необходимой квалификацией
Контур подачи воды в диспенсере	Дезинфекция			✓2)		Технический специалист дистрибьютора или уполномоченный технический специалист с необходимой квалификацией
Фильтр	Замена			✓3)		Технический специалист дистрибьютора или уполномоченный технический специалист с необходимой квалификацией
Проверка безопасности системы подачи CO ₂	Проверка редуктора давления газа и всего прибора на герметичность				✓4)	Технический специалист дистрибьютора или уполномоченный технический специалист с необходимой квалификацией (только компетентный специалист)

- 1) Перед первым использованием после каждого выходных
- 2) После простоя более 2 недель
- 3) Раз в полгода или после выработки ресурса
- 4) Каждые 2 года

6.2 ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Подробное описание процедур очистки и дезинфекции можно найти в главе 12 на стр. 52.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОСТОИ

Все диспенсеры BWT AQA drink представляют собой технические устройства, обеспечивающие конечного потребителя питьевой водой после гигиенической очистки. Для бесперебойной эксплуатации прибора и обеспечения высочайшего качества воды требуется правильное, регулярное и квалифицированное техническое обслуживание.



Важно!

Если индикатор состояния УФ-лампы подсвечивается красным цветом и мигает при наборе воды (см. главу 4.3 «Панель управления»), УФ-лампа неисправна и должна быть проверена специалистом по техническому обслуживанию.

7.1 ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Периодичность обслуживания зависит от:

- количества и качества используемой воды (с учетом ресурса фильтра);
- условий окружающей среды;
- технических норм для оборудования питьевого водоснабжения.

» Очистка и дезинфекция

Мы рекомендуем проводить очистку и дезинфекцию диспенсера, а также замену водяного фильтра минимум раз в полгода.

» УФ-лампа:

Мы рекомендуем проводить замену УФ-лампы каждые 10 лет или если светодиодный индикатор на панели управления (см. главу 4.3) подсвечивается красным цветом и мигает во время выдачи воды. Срок службы УФ-лампы зависит от количества выдаваемой воды. Циклы включения-выключения не ограничены.



Осторожно!

Все работы по техническому обслуживанию могут выполнять только квалифицированные специалисты!

7.2 ПЕРЕРЫВЫ В ЭКСПЛУАТАЦИИ / ПРОСТОИ

При длительных простоях или перерывах в эксплуатации необходимо соблюдать следующие требования:

- » Перекрыть запорный вентиль на входе в диспенсер.
- » Отсоединить прибор от источника питания (отсоединить вилку сетевого шнура).
- » В случае перерывов в эксплуатации:
 - через 2 дня: промыть диспенсер 2–3 литрами воды перед началом использования;
 - через 2 недели: провести дезинфекцию прибора перед первым использованием после простоя;
 - 7 или более дней: опорожнить карбонатор перед отключением прибора (см. примечание в разделе «Важно!»);
 - фильтрующие картриджи BWT: требование о промывке небольшим объемом воды или замене фильтра после длительных перерывов в работе распространяется и на фильтрующие картриджи. Соблюдайте соответствующие инструкции по эксплуатации используемого фильтра.



Важно!

Опорожнение карбонатора приборов с функцией газирования:

1. Закрыть кран подачи воды.
2. Подсоединить источник CO₂ или сжатого воздуха.
3. Опорожнить карбонатор: нажать кнопку выбора сильногазированной воды  и дождаться, пока из узла выдачи не будет выходить только CO₂.
4. Затем закрыть баллон с CO₂.
5. Перевести два выключателя на задней панели прибора в положение «выключено» (см. рис. 1)

8. УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка

Упаковочный материал на 100 % пригоден для вторичной переработки. Соблюдайте местные нормы утилизации. Упаковочный материал следует хранить в недоступном для детей месте, так как он является потенциальным источником опасности.

Изделие

Изделие изготовлено из материалов, пригодных для вторичной переработки.



Данное устройство имеет маркировку соответствия согласно Директиве ЕС 2002/96/ЕС по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE).

Соблюдение пользователем правил утилизации позволит избежать опасности для окружающей среды и здоровья человека. Условное обозначение на приборе свидетельствует о том, что он не относится к бытовым отходам и его необходимо сдать в специализированные центры сбора и утилизации отходов электрического и электронного оборудования. Перед утилизацией отсоединить сетевой кабель. Необходимо соблюдать национальные нормативные требования по утилизации электрооборудования. Для получения дополнительной информации об обработке, промышленной и вторичной переработке этого изделия обратитесь в соответствующие местные органы власти, пункт сбора отходов или к дилеру, у которого оно было приобретено.

9. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Все диспенсеры BWT AQA drink Pro 60 соответствуют действующему законодательству ЕС о гармонизации, т. е. Директивам 2014/35/ЕС и 2014/30/ЕС, а также Регламентам 1938/2004 и 10/2011 Европейского парламента и Совета.

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Порядок устранения
Нет подачи воды	Недостаточное давление воды в водопроводе	Повысить давление воды
	Заблокирован фильтрующий картридж	Заменить фильтр
	Нет подключения к сети	Подключить прибор к сети
Невозможно набрать воду, мигают индикаторы типов воды	Давление воды/воды отсутствует	Проверить подключение к водопроводу
Индикатор каплесборника подсвечивается синим цветом и мигает, вода не выдается	Каплесборник или сливная емкость переполнены	Опорожнить каплесборник/сливную емкость
Индикатор каплесборника подсвечивается красным цветом и мигает, постоянно повторяется звуковой сигнал, вода не выдается	Обнаружена утечка	Если каплесборник или сливная емкость пусты и в них нет воды, проверить прибор на наличие утечек. При необходимости выключить прибор и обратиться к специалисту по техническому обслуживанию.
Слишком слабая подача воды	Заблокирован фильтрующий картридж	Заменить фильтр
	Недостаточное давление воды на входе	Проверить регулировочные винты регулятора прибора
Прибор не охлаждается	Неправильная уставка температуры Неисправность системы охлаждения	Изменить уставку температуры, установив более низкое значение Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию
Нет холодной воды	Образование льда в охлаждающем змеевике	Выключить прибор или отсоединить его от сети, оставить выключенным примерно на 24 часа. Это позволит образовавшемуся льду растаять. Затем установить более высокую температуру холодной воды
	Неисправность электромагнитного клапана	Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию
Нет горячей воды	Включена блокировка	Нажать кнопку горячей воды на 2 секунды, чтобы снять блокировку.
Кнопка выбора горячей воды мигает (только для прибора Pro 60 HOT)	Бойлер подогревается	Подождать, пока бойлер нагреется (до уровня выдачи воды комнатной температуры).
Кнопка выбора горячей воды мигает, все индикаторы выбора воды мигают, а остальные кнопки выбора не подсвечиваются (только для прибора Pro 60 HOT)	Выполняется удаление воздуха из бойлера	Дождаться завершения удаления воздуха из бойлера. Вы сможете набрать воду, когда все кнопки снова будут подсвечиваться, а индикатор перестанет мигать.
Нет газированной воды	Нет давления CO ₂	Проверить давление CO ₂ , газовый баллон и соединение
	Неисправность электромагнитного клапана	Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию
	Неисправность насоса	Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию
Кнопка выбора охлажденной сильногазированной воды мигает (только при использовании монитора CO ₂)	Монитор CO ₂ обнаружил низкий уровень CO ₂ в баллоне (предварительное предупреждение)	Скоро потребуется замена баллона с CO ₂
Кнопка выбора охлажденной сильногазированной воды не подсвечивается, и подача газированной воды невозможна (только при использовании монитора CO ₂)	Монитор CO ₂ обнаружил отсутствие CO ₂ в баллоне	Заменить баллон с CO ₂
	Отсутствует или недостаточное давление CO ₂ в приборе	Проверить систему подачи CO ₂

Неисправность	Причина	Порядок устранения
Вода недостаточно охлаждается	Неправильная уставка температуры	Изменить уставку температуры, установив более низкое значение
	Прибор расположен слишком близко к стене	Проверить зазор позади прибора (не менее 10 мм) и рядом с ним (не менее 80 мм). При необходимости увеличить зазор
	Температура окружающей среды > 30 °C	Снизить температуру окружающей среды
	Ребра теплоотвода на задней панели прибора загрязнены	Очистить сжатым воздухом или струей CO ₂
Кнопка выбора охлажденной негазированной воды мигает	Диспенсер еще не достиг нужной температуры	Подождать, пока диспенсер охладится до нужной температуры (до этого момента температура воды будет чуть выше установленной)
В воде слишком мало CO ₂	Баллон с CO ₂ пуст	Заменить баллон с CO ₂
	Недостаточное давление CO ₂	Повысить давление CO ₂ до макс. значения в 5,5 бар
	Задана слишком высокая температура	Установить терморегулятором более низкую температуру. Чем выше температура воды, тем меньше CO ₂ в ней растворяется.
	Баллон с CO ₂ или запорный вентиль не открыт	Открыть главный или запорный вентиль газового баллона
При нажатии кнопки выбора газированной воды прибор выдает только CO ₂	Давление воды выше давления CO ₂	Повысить давление CO ₂
		Перезапустить прибор, выключив его на 3 секунды и снова включив (нажать кнопку включения/выключения на задней панели). Если проблема сохраняется, свяжитесь со специалистом по техническому обслуживанию
Индикатор УФ-лампы подсвечивается красным цветом и мигает по время выдачи воды	УФ-лампа работает некорректно	Перезапустить прибор (нажать кнопку включения/выключения на задней панели). Если проблема сохраняется, свяжитесь со специалистом по техническому обслуживанию
Индикатор фильтра попеременно подсвечивается синим и красным цветами	Ресурс фильтра заканчивается	В ближайшее время потребуется замена фильтра, необходимо заказать новый про запас
Индикатор фильтра подсвечивается красным цветом и звучит звуковой сигнал	Ресурс фильтра выработан	Заменить фильтр
Индикатор каплесборника подсвечивается красным цветом	Расходомер определяет наличие потока, даже если впускной канал должен быть закрыт	Проверить наличие утечек. Если проблема сохраняется, свяжитесь со специалистом по техническому обслуживанию
	Насос заполнял карбонатор дольше 20 секунд.	Проверить наличие утечек, перезапустить прибор. Если проблема сохраняется, свяжитесь со специалистом по техническому обслуживанию

1.	SYMBOL EXPLANATION & DISCLAIMER	29
1.1	SYMBOL EXPLANATION	29
1.2	WARRANTY AND DISCLAIMER	29
1.3	SCOPE OF DELIVERY	30
1.4	TECHNICAL DATA.....	30
2.	USE AND CONSTRUCTION	31
3.	LOCATION AND SAFETY INSTRUCTIONS	32
3.1	OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS	32
4.	DESCRIPTION AND FUNCTION	33
4.1	FRONT VIEW	33
4.2	SIDE VIEW & CONNECTIONS.....	34
4.3	CONTROL PANEL	34
4.4	FUNCTION OF THE UV-SYSTEM.....	36
4.5	THE BOILER (PRO 60 HOT ONLY)	36
4.6	BASE CABINET (OPTIONAL).....	36
5.	INSTALLATION & OPERATION	37
5.1	BWT PROFESSIONAL APP - DEVICE INSTALLATION & MANAGEMENT	37
5.2	INSTALLATION & OPERATION REQUIREMENTS	37
5.3	UNPACKING	37
5.4	POSITIONING.....	37
5.5	CO ₂ GAS CYLINDER: CALCULATION, INSTALLATION & CHANGE	38
5.6	WATER CONNECTION	42
5.7	SETTING WATER TEMPERATURE.....	42
5.8	INSTALL & CHANGE FILTERS	43
5.9	SET FILTER CAPACITY	44
5.10	PORTIONING.....	44
5.11	DRAW WATER.....	44
5.12	DRIP TRAY & WASTEWATER TANK	46
6.	HYGIENE & CLEANING	46
6.1	CLEANING - REGULAR	47
6.2	CLEANING & DISINFECTION	47
7.	MAINTENANCE & DOWNTIME	48
7.1	MAINTENANCE INTERVALS	48
7.2	BREAKS IN OPERATION / DOWNTIMES	48
8.	DISPOSAL	49
9.	DECLARATION OF CONFORMITY	49
10.	TROUBLESHOOTING	50
11.	HYGIENE PROTOCOL	59
12.	CLEANING AND DISINFECTION MANUAL	52

Thank you for choosing a device from BWT. For many years we have been dealing with questions concerning water treatment and water refinement. Our main goal is always to ensure the best water quality. With our trend-setting processes and high-quality products, we guarantee a maximum of safety and hygiene in the daily handling of the precious elixir of life, water.

To ensure that you can enjoy your product for a long time, please read the operating instructions carefully before using the device.

1. SYMBOL EXPLANATION & DISCLAIMER

1.1 SYMBOL EXPLANATION



Danger due to electricity! Always contact a qualified electrician when you are working on equipment or in locations that are marked with this symbol.



Caution! This symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may lead to personal injury or damage to property.



Danger from CO2 gas! This symbol indicates a potentially dangerous situation due to the presence of CO gas.



Danger of scalding! This symbol indicates hot liquids. If not observed there might be the risk of scalding!



Note! This symbol highlights recommendations and information for efficient and smooth operation.

1.2 WARRANTY AND DISCLAIMER

These installation and operating instructions have been compiled with the greatest care and contain important information for the safe and efficient use of the BWT AQA drink water dispenser. In spite of all safety precautions, residual risks remain with every product, especially in case of improper handling. BWT does not take any responsibility for the associated use.

The installation and operating instructions are protected by copyright. The instructions may not be passed on to third parties, reproduced in any type and form - even in extracts - or used and/ or communicated to third parties without the written consent of the manufacturer. Contraventions obligate to compensation for damages. We reserve the right to make further claims.

The BWT AQA drink Pro 60 water dispenser comes with a 2-year warranty. The instructions and recommendations given and the local drinking water/food and disposal regulations applicable to the area of use must be observed. All information and advice in these installation and operating instructions take into account applicable standards and regulations, the state of technology, as well as our many years of knowledge and experience. Illustrations in these instructions are for basic understanding and may differ from the actual design of the unit. No claims can be derived from them. BWT assumes no liability for damages and consequential damages due to:

- » non-compliance with the information given in these installation and operating instructions;
- » use for purposes other than the intended purpose;
- » incorrect or faulty installation;
- » incorrect commissioning, operation and maintenance;
- » use of components that have not been approved;
- » non-performance of the prescribed service and replacement work;
- » unauthorised technical or mechanical changes or modifications.

Responsibility of the operating company:

- » The installation and operating instructions must be kept in the immediate vicinity of the device and must be accessible at all times.
- » The device may only be operated in a technically correct and operationally safe condition.
- » The information in these installation and operating instructions must be complied with, at all times.
- » Only qualified personnel may install, operate and maintain the AQA drink dispenser (see also chapter 5.2 " Installation & operating requirements")

1.3 SCOPE OF DELIVERY

Contains	Optional available
Water dispenser table top unit	Cabinet with attached wastewater tank
Drip tray	AQA drink Pro 60 H ₂ O Installation Set
Power cable	AQA drink CO ₂ Installation Set
	AQA drink filter head + filter
	BWT CO ₂ Monitor

1.4 TECHNICAL DATA

Dimensions and weights		Pro 60	Pro 60 HOT
Table top dimensions (W x H x D)	mm	275 x 455 x 460	275 x 455 x 460
Stand-alone dimensions (W x H x D)	mm	275 x 1,380 x 460	275 x 1,380 x 460
Tap height	mm	270	270
Weight table top, net gross	kg	37 39	41 43
Weight stand-alone, net gross	kg	53 55	57 59
Connections		Pro 60	Pro 60 HOT
Mains voltage frequency	V Hz	230 50	230 50
Power consumption max.	W	480	2460
0 Power consumption / year ¹	kW/h	190	260
Mains connection	Type	F EU	F EU
Drinking water connection	Inch	5/16" - 8mm	5/16" - 8mm
CO ₂ connection	Inch	1/4"	1/4"
Operating Conditions		Pro 60	Pro 60 HOT
Water output at room temperature, still	l/h	120	120
Water output cooled, still/CO ₂ ²	l/h	60	60
Water output hot	l/m	-	26
Water temperature cold	°C	4-12	4-12
Output flow rate	l/min	2	2
Input water pressure recommended max.	bar	3.5 5	3.5 5
Water temperature min. max.	°C	+4 +30	+4 +30
Ambient temperature min. max.	°C	+3 +30	+3 +30
UV LED output		Log.4	Log.4
CO ₂ pressure max.	bar	5.5	5.5
Cooling technology		Cast aluminium block	Cast aluminium block
Coolant		R290/80 g	R290/80 g
Carbonator capacity, CO ₂	l	0.8	0.8
Boiler capacity	l	-	0.75
Noise level	dB(A)	57	57

¹ With normal water supply for about 20 users, standard room conditions.

² under standard operating conditions (approx. 20 °C)

2. USE AND CONSTRUCTION

The BWT AQA drink Pro 60 is a tap water dispenser, i.e. the unit is to be exclusively fed with cold water of drinking water quality. Any other use is considered improper. In combination with a BWT AQA drink filter cartridge **A** (Fig. 1) with ultrafiltration membrane and a UV reactor, you have unlimited access to clean and tasty drinking water at all times. Depending on your taste, uncooled still, cooled still, cooled mildly sparkling, cooled sparkling or hot (depending on the device). The water dispenser is available as a table-top or stand-alone unit with a base cabinet and therefore finds a suitable place anywhere. A programmable monitoring unit is built into the unit so that you are always informed about the filter capacity.

It is recommended to use a BWT AQA drink MPC500 filter cartridge **A** (Fig. 1), which will transform your tap water into a pleasurable taste experience. Thanks to the patented BWT Magnesium technology, the water is filtered in five filtration stages and mineralised with Magnesium (Fig. 2).

- 1 Primary** filtration filters particles, e. g. sand or rust.
- 2 Activated-carbon** preliminary filter for protecting the ion exchanger.
- 3 Powerful ion exchanger** with efficient limescale protection. Provides the essential mineral magnesium. Reducing the amount of heavy metals such as copper, lead and nickel.
- 4 Activated-carbon** filtration reduces substances impairing taste and smell, such as chlorine.
- 5 Ultrafiltration technology** retains bacteria and removes even the tiniest particles, such as microplastics.

An Aquastop is fitted in the AQA drink filter head **B** (Fig. 1) to prevent unintentional water spillage during filter installation or filter replacement. The bypass function **C** (Fig. 1) on the filter head can be used to adjust the amount of bypass - the amount of water that is only filtered by steps 4 and 5 (Fig. 2) - (see chapter 5.8 "Installing the filter").



Note!

The actually delivered BWT AQA drink filter may differ from the version mentioned in the operating instructions. Please ask your BWT contact for support in case of any uncertainties.

The filtered drinking water corresponds to Liquid Category 2 in accordance with EN 1717.

The BWT AQA drink filter head is only suitable for original BWT AQA drink filter cartridges.

BWTApps for even more user-friendliness

The BWT AQA drink Pro 60 is equipped with app support, both for users and for maintenance and monitoring, offering even greater ease of use:

- » **BWT Home App for users:**
Enables touch-less operation of the water dispenser. The user can select the desired type and amount of water directly from the mobile phone, minimising bacterial contamination on the unit.
- » **BWT Professional App for professional device management:**
Makes the water dispenser IoT-enabled and facilitates maintenance and monitoring (Precondition: available WiFi network):
 - Step-by-step guide for easy installation and configuration
 - Step-by-step guide for easy cleaning and disinfection
 - Real-time function and error overview via a debug menu
 - Fleet management (or via the web page bfilter.bwt.com)
 - Detailed statistics (or via the web page bfilter.bwt.com)

BWT system hygiene

Each BWT AQA drink Pro 60 water dispenser is equipped with the BWT system hygiene. In this special 3-fold protection, well thought-out technology and product solutions interlock in perfectly coordinated processes.

- » **Ultrafiltration at the inlet:** It is recommended to use a BWT AQA drink filter with an ultrafiltration membrane, e.g. BWT MPC, MCS or TC filter. In this way, 99.9999% of all bacteria are retained at the water dispenser inlet and microplastics are reduced to 0.001 mm.
- » **UV reactor:** A state-of-the-art UV reactor directly before the water outlet prevents the system from being contaminated with bacteria through the water outlet.
- » **Service:** for prescribed and regular maintenance, the BWT AQA drink Pro 60 has a clever cleaning and disinfection programme that is easy and safe to use.

3. LOCATION AND SAFETY INSTRUCTIONS

- » The cooler must be placed on a horizontal, stable surface.
- » Place the dispenser in a clean, dry and well-ventilated room.
- » Do not place the unit in areas exposed to direct sunlight.
- » There must be a clearance of at least 100 mm behind the unit and 80 mm next to it to allow air to circulate. Air circulation must not be obstructed!
- » The water connection must have a water pressure of at least 2.5 - max. 5 bar, be of drinking water quality and have a flow rate of at least 3 LPM (litres per minute) (see applicable drinking water regulations).
- » The ambient temperature must be between 3 °C and 30 °C.
- » Do not install the unit near sources of heat or open fires.
- » Use indoors only!
- » The installation location must be frost-proof.
- » Do not store any objects on top of the device.



Caution!

If the machine has been tilted by more than 60° during transport - even if only for a short time - it must rest for 12 hours before it can be switched on.

Chemicals, solvents and vapours must not come into contact with the device.

Do not use extension cables or multiple adapters.

3.1 OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Every technical device requires regular maintenance and servicing (see Chapter 7) to work properly. Compliance with all safety and handling instructions provided is a fundamental requirement for safe operation. In addition, the local accident prevention regulations and general safety regulations valid at the location of the device apply.



Danger due to electricity!

Before performing maintenance work on this device, it must be disconnected from the mains supply.

It must be possible to disconnect the electric current either by pulling out the power cable or by means of a biploar mains switch at the socket.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified technician.

Do not use extension cables or multiple adapters.

Check to ensure that the voltage indicated on the type plate matches that in the installation location.

The device must be secured with an earthing switch. Earthing the device is a legal requirement.

The electrical connections must comply with local standards.

This water dispenser was designed and constructed in accordance with the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the protection regulations of the EC directive 2004/108 EMC.



Danger from CO2 gas!

See chapter 5.5 "CO bottle: calculation, installation & change".



Caution!

In the event of any use other than for the intended purpose, e.g. the use of the water dispenser for the treatment of water which is not of drinking water quality, drinking this water may constitute a danger to health:

- » microbiological risk as a result of exposure to pathogenic germs
- » risk due to high concentrations of heavy metals or organic contaminants

Before maintenance work is carried out on the drinking water supply, disconnect the device from the water supply. Rinse the water pipe before the device is reconnected.

Comply with all country-specific installation regulations (e.g. DIN 1988, EN 1717), general hygiene conditions and technical data relating to the protection of drinking water.

The materials of the water dispenser which are in direct contact with the water comply with the regulations and common food industry standards.

Avoid storing the device for unnecessarily long periods in order to minimise the risk of microbial contamination.

The lines of the coolant circuit must not be damaged because they are filled with R290 gas, which is highly flammable.

4. DESCRIPTION AND FUNCTION

The BWT AQA drink Pro 60 is available with four water options

- » Pro 60: cooled still, room temperature still, cooled & mild sparkling, cooled sparkling
- » Pro 60 HOT: hot, cooled still, room temperature still, cooled sparkling

4.1 FRONT VIEW



1. Control panel with selection buttons and LED displays
2. Water outlet
3. Drip tray

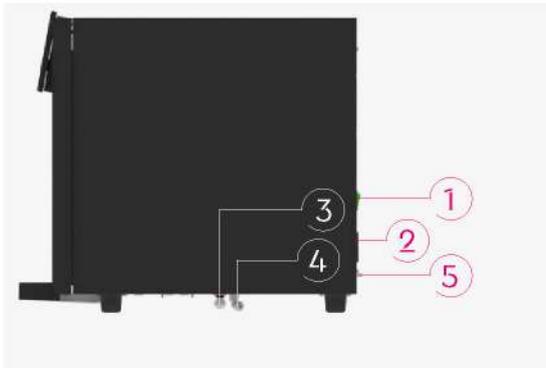
Fig. 3: Front view AQA drink Pro 60



1. Control panel with selection buttons and LED displays
2. Water outlet
3. Drip tray

Fig. 4: Front view AQA drink Pro 60 HOT

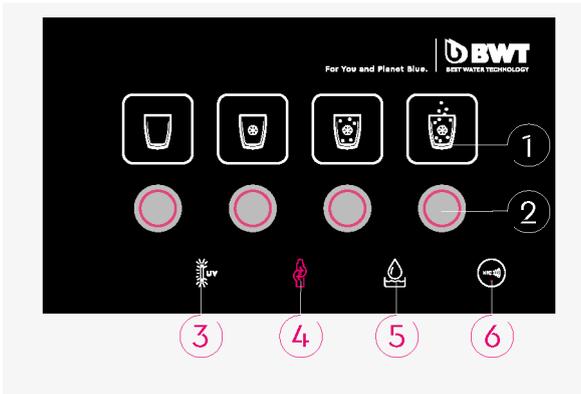
4.2 SIDE VIEW & CONNECTIONS



1. On/off switch
2. Power supply
3. FEO connection
4. CO connection
5. Connection CO Monitor

Fig. 5: Side view AQA drink Pro 60

4.3 CONTROL PANEL



1. Water options symbols
 - ambient, still
 - cooled, still
 - cooled, mild sparkling
 - cooled, sparkling
2. Selection button
3. LED icon for UV reactor
4. LED icon for filter status
5. LED icon for drip tray/leakage
6. NFC

Fig. 6: Control panel AQA drink Pro 60



1. Water options symbols

- hot
- ambient, still
- cooled, still
- cooled, sparkling

2. Selection button

3. LED icon for UV reactor

4. LED icon for filter status

5. LED icon for drip tray/leakage

6. NFC

Fig. 7: Control panel AQA drink Pro 60 HOT

Description of the LED icons:



UV: when the UV reactor is operating, the icon on the control panel lights blue until the water output is finished. A red flashing light indicates a fault in the UV reactor.



Filter status indicator: the icon on the control panel lights up during each water delivery.

Depending on the colour, it indicates the status of the filter capacity:

- pink light: filter ok
- blue/red flashing: filter capacity low (< 20%), replacement soon necessary
- red light: filter capacity is exhausted - filter must be replaced



Drip tray: this icon lights up when either the drip tray/wastewater tank are full or a leakage has been detected:

- blue flashing: Drip tray/wastewater tank full
- red flashing: Leakage detected



NFC: sensor for touchless water withdrawal via the BWT Home APP:

- blue light: in standby mode
- pink light: NFC data transfer accomplished



Note!

Filter indicator: if water is drawn when the filter cartridge is exhausted, the symbol lights up red while water is being drawn. An acoustic signal sounds at the end of the dispensing process.

When the function is idle, the LED icons are not visible. They only light up when the respective function is activated.

4.4 FUNCTION OF THE UV-SYSTEM

The BWT AQA drink Pro 60 is equipped with a state-of-the-art UVC LED disinfection reactor, which is installed directly before the water outlet. This prevents the system from being contaminated with bacteria that may be present at the outlet (e.g. when a user touches the outlet). The UV reactor is automatically activated when ambient still, cooled still or sparkling water is dispensed. The UV symbol (see Fig. 6/7) on the display indicates the correct function of the UV system, in which it lights up when water is dispensed. In addition, the UV reactor activates automatically every 4 hours for 10 sec. to prevent recontamination. For more hygienic safety.



Note!

If the symbol for the UV lamp (see Fig. 6/7) flashes red during the water dispensing process (ambient/cooled still), contact a BWT service technician.

The UV system is not activated when hot water is supplied.

4.5 THE BOILER (PRO 60 HOT ONLY)

The BWT AQA drink Pro 60 HOT protects the boiler against limescale deposits with an integrated, patent-pending limescale protection technology. Limescale deposits in the boiler are prevented by minimally lowering the pH value of the supply water using CO₂ from the carbon dioxide bottle. The appliance is therefore protected and requires less maintenance.

The filter capacity is no longer required for limescale protection and therefore the drinking water can be mineralised to a much higher degree with magnesium or magnesium plus zinc.



Caution!

During the 1st start-up or after a longer standstill (without power supply) the boiler may contain an air bubble. When the appliance is switched on, the boiler will vent, and up to 1,000 ml of water may flow from the spout.

While the boiler is being vented, the hot water button flashes and no water can be drawn.

4.6 BASE CABINET (OPTIONAL)

A cabinet is optionally available for the BWT water dispenser AQA drink Pro 60 (Fig. 8) to enable the water dispenser to be set up as a stand-alone unit. The cabinet has height-adjustable feet on the underside.

For positioning unscrew the feet of the table-top unit. After positioning the table-top unit on the base cabinet, screw the feet inside the base unit back onto the table-top unit. This fixes the two parts together.

A waste water tank can be placed inside the cabinet, which is connected to the drip tray of the table-top unit and thus also has a leakage sensor.

The scope of supply for the cabinet comprises:

- » CO₂ bottle retaining chain
- » CO₂ bottle rubber pads
- » Height-adjustable feet



Fig. 8: Base cabinet (external view)

5. INSTALLATION & OPERATION

5.1 BWT PROFESSIONAL APP - DEVICE INSTALLATION & MANAGEMENT

The BWT Professional App makes it easier for the operator to install, make settings and clean and disinfect the device.

It assists with/in the:

- » First installation
- » Device disinfection
- » Setting of filter type and filter capacity
- » Setting of temperature of hot and cold water
- » Setting of filling quantity (glass, carafe, cup, pot)
- » Setting WiFi IoT connectivity



Note!

Use of the BWT Professional App only for qualified personnel or service technicians!



5.2 INSTALLATION & OPERATION REQUIREMENTS

- » Only instructed persons and qualified personnel may install, start up and maintain the water dispenser.
- » The instructed person has been informed about the tasks assigned to him/her and possible risks in case of improper use and behaviour.
- » Due to their professional training and experience and knowledge of the relevant regulations, qualified personnel are able to install, commission and maintain the device.
- » The specifications for storing and changing the CO2 bottle must be observed.
- » The following laws must be observed when installing and operating the system:
 - Technical rules for drinking water installations
 - Regulation on the quality of water intended for human consumption (Drinking Water Ordinance).



Note!

Establish clear guidelines for the respective responsibilities for operation, installation, maintenance and repairs.

All BWT AQA drink Pro 60 water dispensers supplied, comply with the EU Directive 2011/65 EU and 2015/863 EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Before installation, read chapter 1.4 "Technical data" and chapter 3.1 "Operating and safety instructions".

5.3 UNPACKING

Take your device out of the packaging. Check the delivery for completeness (see chapter 1.3 "Scope of delivery") and transport damage. Defective parts must be replaced immediately.

5.4 POSITIONING

Place the machine on a straight surface or on the base cabinet (optional) and align it. Also use the adjustable feet on the table-top unit for this purpose.

**Note!**

For positioning, please also observe the information in chapter 3 "Location and safety instructions".

Table-top unit

Position the drip tray in the space provided below the water outlet.

Stand-alone unit

In the stand-alone version, the drip tray must be connected to the water tank. Remove the plug of the drip tray and connect the level sensor.

5.5 CO₂ GAS CYLINDER: CALCULATION, INSTALLATION & CHANGE

**Note!**

Only use food grade CO₂ (E290).

**Caution!**

Observe the manufacturer's warnings and transportation and storage regulations.

Protect gas cylinders from excessive heat, mechanical damage and corrosive substances.

Do not connect or store gas cylinders in zones with an increased fire hazard.

Place gas cylinders at a distance of at least 0.5 m from radiators.

Place gas cylinders so that they are easily accessible.

Place gas cylinders away from emergency exits and escape routes.

Store full and empty gas cylinders separately and according to the type of gas.

Gas cylinders may only be stored and transported when the covering cap is screwed on.

Gas cylinders must be stored upright and secured against falling over.

Only connect gas cylinders with pressure reducers and safety valves.

In the event of leaks or fire: close the cylinder valves immediately. Cool heated cylinders with water.

In workshops and laboratories, set up only as many reserve cylinders as you need for continuous operation.

Do not oil or grease cylinder valves.

Close the cylinder valves when the unit is to be decommissioned or when the gas cylinders are empty.

**Danger from CO₂ gas!**

For safety reasons, the CO₂ concentration in the room should not exceed 3% in the event of gas leakage. It is recommended to determine the maximum CO₂ cylinder content in advance of the CO₂ gas cylinder installation according to the available room size or the available room volume.

Calculation of CO₂ gas concentration

The following overview shows the required room volumes for common CO₂ cylinder sizes (calculated on the basis of a CO₂ gas density of 2 kg/m³):

$$\text{CO}_2 \text{ gas concentration in the room (vol.\%)} = \frac{\text{Gas volume or cylinder content (m}^3\text{)}}{\text{Room volume (m}^3\text{)}}$$

CO ₂ cylinder content (kg)	Content (m ³)	Content (l)	Room volume required for safety reasons (m ³)	Room surface area required for safety reasons (m ²) (for a room height of 2.5 m)
2	1	1,000	35	13.5
3	1.5	1,500	51	14.4
5	2.5	2,500	85	34
6	3	3,000	105	41
10	5	5,000	170	68

If the calculated gas concentration of 3% is exceeded, the following measures are possible:

- » Use of a smaller CO₂ gas cylinder
- » Increase in the size of the available room (e. g. by removing doors)
- » Installation of a CO₂ gas warning device in accordance with DIN 6653-2
- » Installation of technical ventilation

Install CO₂ gas cylinder



Note!

A functional check of the gas pressure reducer should be carried out before installing the CO₂ cylinder.

The CO₂ pressure should be set at 4 bar. Depending on personal taste this can be set up to 5.5 bar. The higher the pressure the more sparkling the water.

Before using new CO₂ gas cylinders, the cylinder valve should be briefly opened and closed again to remove contamination from the cylinder outlet valve. For hygienic reasons, it is also recommended to replace the CO₂ lines regularly.



The CO₂ settings can also be adjusted via the BWT Professional App by qualified personnel.



Danger from CO₂ gas!

The CO₂ gas cylinder is under pressure, open the valve only slightly and do not point it at people!

1. Check the gas pressure reducer for visible external damage (1).
2. Remove the thread protection cover from the CO₂ gas cylinder.
3. Screw the gas pressure reducer to the CO₂ gas cylinder.
4. Close the shut-off valve (2).
5. Open the gas cylinder valve and close it again (3).
6. Check for leakage.
7. Open the gas cylinder valve again (3).

8. Turn the adjusting screw (4) set the working pressure to approx. 3.5 bar (5) - green marking.
9. Increase the pressure at the adjusting screw (4) to 7 bar - red mark (5).
10. Gradually increase the pressure at the adjusting screw (4) until a slight blow-off begins.
11. Further increase the pressure at the adjusting screw (4) until the safety valve opens fully with a loud noise. Watch the pressure indicator (5), it should not exceed a value of approx. 7.7 bar.
12. Immediately afterwards close the gas cylinder valve (3) and turn the adjusting screw (4) back to 0 bar to prevent icing.
13. Open the gas cylinder valve (3) again and set the correct working pressure of 4 bar (4).
14. Connect the hose to the gas pressure reducer (6).
15. Connect the hose to the CO₂ inlet of the water dispenser.
16. Open the shut-off valve (2).
17. If necessary, place the CO₂ gas cylinder in the holder.
18. **Optional when using a BWT CO₂ monitor:** plug the CO₂ monitor cable into the back of the water dispenser (see Fig. 10).

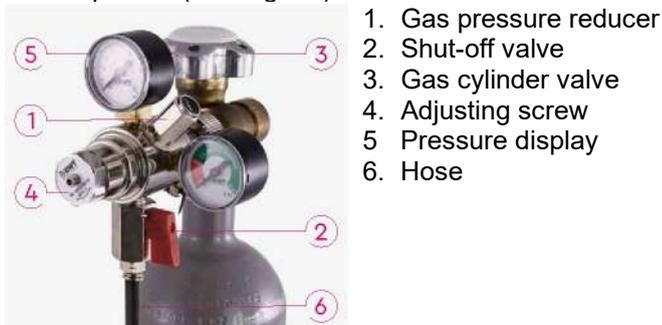


Fig. 9: Connecting the pressurised CO₂ gas cylinder



Caution!

Only open the CO₂ gas cylinder a quarter of a turn (opening the valve completely has no influence on the amount of CO₂ in the water).

Connect the CO₂ gas cylinder as shown in fig. 10.

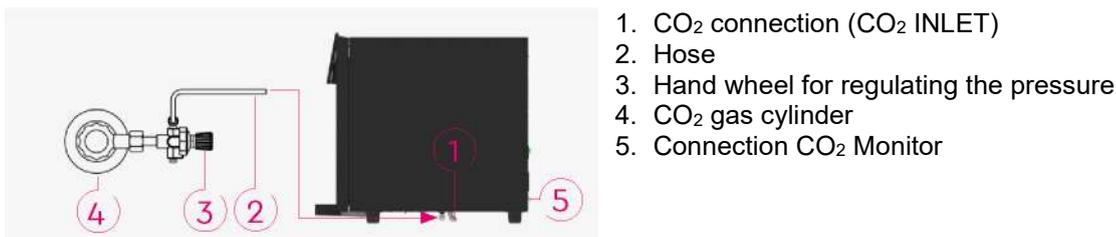


Fig. 10: Connecting the CO₂ gas cylinder

Function CO₂ Monitor (optional)

The optionally available BWT CO₂ monitor monitors the content of the CO₂ gas cylinder. The status is displayed via the control panel (see fig. 6/7):

- » If the content falls below 20%, the selection button for cooled, sparkling water  flashes.
- » If the CO₂ gas cylinder is exhausted, the selection button for cooled, sparkling water does not light up and it is not possible to dispense sparkling water.



1. Gas pressure reducer
2. Shut-off valve
3. Gas cylinder valve
4. Adjusting screw
5. Pressure display
6. Hose
7. Pressure sensor

Fig. 11: BWT CO₂ Monitor

Change CO₂ gas cylinder

1. Check CO₂ pressure:

Check the CO₂ pressure at the pressure reducer. If the current pressure gauge pointer has fallen below 3 bar, the pressure will no longer be sufficient for the optimum preparation of the CO₂ water. Please change the CO₂ cylinder.



Caution!

Do not try to compensate for the lack of CO₂ by opening the valve or adjusting the pressure. This can lead to damage and injury after changing the cylinder!

2. Removing:

- » Close the hand wheel (see Fig. 9) on the CO₂ gas cylinder clockwise.
- » Open the screw connection on the pressure reducer slowly by hand and release the residual pressure. (Do not use any tools!)
- » Remove the CO₂ gas cylinder holder.
- » Then remove the CO₂ gas cylinder.

3. Preparation:

- » Remove the thread protection cover from the new CO₂ gas cylinder.
- » To remove contamination from the bottle outlet valve, briefly open the bottle valve.



Danger from CO₂ gas!

The CO₂ gas cylinder is under pressure. Open the valve only slightly and do not point it at people!

4. Connect:

- » Screw on the pressure reducer with the CO₂ gas cylinder.
- » If necessary, re-fasten the CO₂ gas cylinder in the holder.
- » Open the hand wheel on the CO₂ gas cylinder in an anti-clockwise direction (see Fig 9).
- » Check the CO₂ pressure, it should be below 5.5 bar. (For setting the CO₂ pressure please refer to the respective operating instructions of the CO₂ pressure reducer).

5.6 WATER CONNECTION



Caution!

When installing accessories (hoses, connection kits), observe the installation dimensions and bending radii.

A new connection kit (connection pieces, seals and hoses) must be used to connect the device to the water supply. Do not use a used connection kit!

To connect the device, use only hoses that comply with DVGW W 543 (DVGW - German Technical and Scientific Association for Gas and Water).

- » Install a shut-off valve **D** (Fig 1) before the device.
- » Properly install the pressure reducer, water stop and water filter (see chapter 5.8 "Installing the filter") and connect the cold water pipe to the water dispenser (WATER INLET).
- » Set the pressure reducer to 4 bar.
- » Open the shut-off valve.
- » Now connect the unit to the mains supply and switch the unit on. An acoustic signal is emitted.
- » Unit automatically checks whether there is sufficient water pressure. If not, the backlight of the control panel flashes and the illumination of the selection buttons remains off.
- » The appliance automatically checks the filling level of the boiler. If the boiler has not been filled completely, only the hot water -selection button lights up, all others are not backlit. Draw hot water until an acoustic signal sounds. The boiler starts to heat up. The selection button for hot water flashes - the faster it flashes, the colder the boiler is. When the set temperature is reached, the selection button is permanently lit (only Pro 60 HOT).
- » The unit starts to cool. Until the temperature in the cooler has not been reached, the light of the selection button for cooled, still water  pulsates .
- » If a BWT CO₂ monitor is used, the unit automatically checks the content of the CO₂ gas cylinder. If the CO₂ gas cylinder is empty or not connected, the selection button for cooled, sparkling water  does not light up and it is not possible to draw sparkling water.
- » Press the still water selection button  until water flows from the water outlet.
- » Press the selection button for cooled, still water  until water flows from the water outlet.
- » Press the selection button for cooled, mildly sparkling water  until water flows from the water outlet (Pro 60 only).
- » Press the selection button for cooled, sparkling water  until water flows from the water outlet.
- » Disinfect the system (see chapter 6.2, "Cleaning & Disinfection").
- » Check the machine for possible leaks.
- » Full cooling and heating capacity is reached when the selection button for cooled, still water  stops flashing, takes approx. 20 min. The unit is now ready for use.

5.7 SETTING WATER TEMPERATURE

The AQA drink Pro 60 water dispenser enables individual setting of the cold and hot water temperatures (hot only with Pro 60 HOT).

The setting itself can only be done by qualified personnel via the BWT Professional App (see chapter 5.1).

The following temperature settings are possible:

Cold water	Hot water (Pro 60 HOT only)
- very, very cold water (~ 4 °C)	-85 °C
- very cold water (~ 7 °C)	-95 °C
- cold water (~ 10 °C)	- 98 °C



Danger of scalding!

Setting the hot water temperature to 98 °C may cause steam to escape and splashing while dispensing, this selection is thus not recommended.



Note!

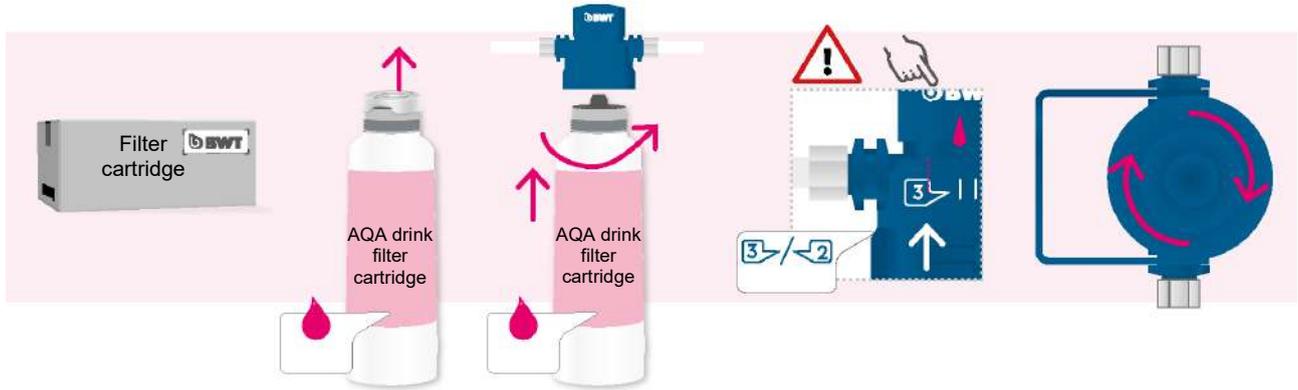


The water temperature can also be set by qualified personnel via the BWT Professional App.

5.8 INSTALL & CHANGE FILTERS

Follow the relevant installation and operating instructions for the installation of filters. We recommend the use of the BWT AQA drink filter cartridges optimally matched to the unit. Ask your consultant for more information or visit our webshop bwt.com/shop.

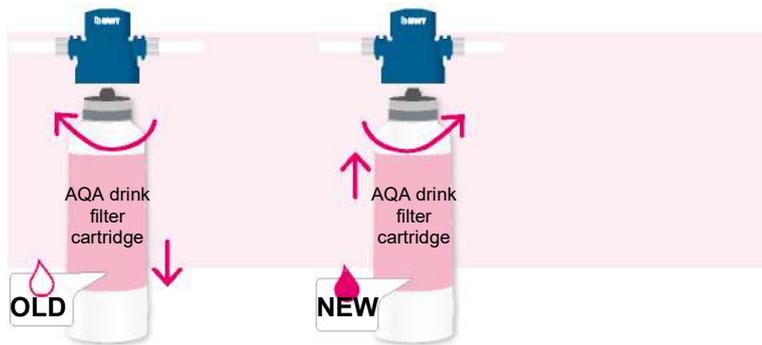
Install filters



Note!

The correct bypass setting can be found in the relevant installation and operating instructions for the filter.

Change filter



5.9 SET FILTER CAPACITY

When installing the filter for the first time or when changing the filter, the filter capacity must be set.

1. Switch off the device via the main switch (A) on the back.
2. Switch the device back on via the main switch (A) while pressing and holding the second water button, (sketch left = Pro 60 / sketch right = Pro 60 HOT).



3. Via the following buttons the filter capacity can be set:
Button 2 (☑/☐): for hard water > 5 °dGH
Button 3 (☑/☑): for soft water < 5° dGH
Select the relevant capacity by pressing the respective selection button.
4. Confirm selection with the selection button for cooled, sparkling water ☑. After the selection is confirmed the unit goes back to normal operation.



Note!



The filter capacity can also be set by qualified personnel via the BWT Professional App.

5.10 PORTIONING

All AQA drink Pro 60 have three portioning functions. For each type of water, you have the following selection options regarding the quantity dispensed:

- » **Individual filling quantity:** Press and hold the selection button until the desired filling quantity is reached.
- » **Glass/cup (~ 200 ml):** Briefly press the desired selection button once. During the dispensing process, the selection button flashes pink once.
- » **Carafe/Teapot (~ 1.000 ml):** Briefly press the desired selection button twice. During the dispensing process, the selection button flashes pink twice.



Note!

The light on the buttons indicates which type of water and which filling quantity have been selected (button flashes: 1 x = glass/cup, 2 x = carafe/teapot).



The portioning can also be set by qualified personnel via the BWT Professional App.

5.11 DRAW WATER

Water can either be drawn manually using the control buttons on the device or touchless via NFC using the BWT Home App.



AQA drink Pro 60

Place a glass on the grid of the drip tray under the water dispenser. Press the relevant selection button on the control panel for the desired water. While the water is being dispensed, the UV and the filter icon light up.

Depending on how the selection button is pressed (see above), you can choose between different output quantities/types of water.

Fig. 12: E.g. draw of still water



Note!

After drawing mild or sparkling water, the pump can start to fill the carbonator. While the pump is running, there may be a reduction in the amount of water when dispensing still or cooled water. As soon as the carbonator is filled again (takes about 10 sec.), the waterjet returns to normal.

After the device has not been used for a while, the first time mild or sparkling water is drawn, there may be increased CO emissions.

Until the temperature in the cooler has not been reached, the light of the selection button for "cooled, still water" pulsates (see fig. 6).

AQA drink Pro 60 HOT

Place a cup on the grid of the drip tray under the water dispenser. Press the relevant selection button on the control panel for the desired water. While the water is being dispensed, the filter icon lights up.

Depending on how the selection button is pressed (see above), you can choose between different output quantities/types of water.

Fig. 13: E.g. draw of hot water



Danger of scalding!

Hot steam escapes during the drawing of hot water, which can lead to scalds on unprotected skin. Avoid any contact with the hot steam or hot water.

Drink fresh hot water carefully.



Note!

The hot water button  is equipped with a safety lock. When the safety lock is activated, it is not possible to immediately dispense hot water by just pressing the hot button. To unlock, just press and hold the hot button for two sec., then dispense normally. If after unlocking no action follows, the button will automatically re-lock.

The boiler is designed to dispense up to 300 ml of hot water per draw. To bring the water back to temperature after dispensing, the boiler needs 2-3 minutes.

Until the boiler has not reached the appropriate temperature, the light on the selection button for 'Hot water' flashes.

While the boiler is automatically venting (also during the 1st start-up), all water options symbols (see Fig. 7) and the first selection button for hot water  flash. All other selection buttons are not illuminated. No water can be drawn.

5.12 DRIP TRAY & WASTEWATER TANK

Drip tray

The drip tray catches any spillages when you draw water and must be emptied and cleaned regularly (see chapter 6 "Hygiene & cleaning").

The drip tray icon -  - on the control panel flashes blue and an acoustic signal sounds twice when the drip tray is full. The light of the selection buttons goes off and no water can be drawn until the drip tray is emptied.

If the icon  flashes red and an acoustic signal sounds until any button is pressed, a leakage is detected. An Aquastop protects the appliance from further water leakage.



Note!

Any condensation water from the boiler is collected in the drip tray. This allows water to collect in the drip tray even when the dispenser is not in use.

As the drip tray can only contain a limited volume of water, no cups or glasses should be emptied in it. Otherwise there is a risk of overflowing it.

Wastewater tank (only available for stand-alone units)

On stand-alone units, the drip tray can be connected to a wastewater tank. This is located inside the base cabinet. As soon as it is full, the icon  on the control panel flashes blue and an acoustic signal sounds twice. No water can be drawn until the wastewater tank is emptied.

6. HYGIENE & CLEANING

For perfect hygiene, the water dispenser should be maintained at regular intervals by a responsible and trained person. The hygiene interval depends on the intensity of use and the installation site. We recommend regular cleaning (see chapter 6.1). For your safety and that of your customers, we recommend that you document the care and hygiene work carried out in a hygiene log. A copy is enclosed at the end (chapter 11) of these operating instructions.



Note!

Wear hygienic gloves during cleaning.

If any damage or leaks are detected during cleaning, immediately close the water supply, disconnect it from the power supply and contact a service technician.

Do not use a waterjet to clean the machine.

Use a soft cloth such as microfibre for cleaning.

6.1 CLEANING - REGULAR

Component	Type of action	Frequency of action				To be performed by
		daily	weekly	six monthly	annually	
External housing and front panel	Cleaning (clean and disinfect with a hygiene spray)	✓				Customer/ operating company
Water outlet parts	Disinfection (clean and disinfect with a hygiene spray)	✓				Customer/ operating company
Drip tray and grid	Emptying	✓				Customer/ operating company
	Cleaning (under running water with commercial mild detergent)		✓			Customer/ operating company
Filter	Rinse the water lines (1 glass each), before the 1st cover	✓				Customer/ operating company
	Rinsing (2-3 litres)		✓ ₁₎			Customer/ operating company
Ventilation slots	Cleaning			✓		Technical staff of the distributor or authorised, qualified technical staff
Water circuit in the water dispenser	Disinfection			✓ ₂₎		Technical staff of the distributor or authorised, qualified technical staff
Filter	Exchange			✓ ₃₎		Technical staff of the distributor or authorised, qualified technical staff
CO ₂ safety check	Check the gas pressure reducer and check the entire device for leaks				✓ ₄₎	Technical staff of the distributor or authorised, qualified technical staff (only by competent person)

- 1) after every weekend, before the first use
- 2) or after a break of more than 2 weeks
- 3) six-monthly or when capacity is used up
- 4) or every 2 years

6.2 CLEANING & DISINFECTION

A detailed description of cleaning and disinfection can be found in chapter 12 from page 52.

7. MAINTENANCE & DOWNTIME

All BWT AQA drink water dispensers are technical devices which provide drinking water to the end user in a hygienically treated form. To ensure optimum operation and the best possible water quality, correct, regular and professional maintenance is required.



Note!

If the status lamp for the UV reactor flashes red when water is drawn (see chapter 4.3 "Control panel"), the UV reactor is defective and must be checked by a service technician.

7.1 MAINTENANCE INTERVALS

The maintenance interval depends on

- the amount of water/water quality used (note filter capacity)
- the ambient conditions
- the local maintenance regulations for drinking water equipment.

» **Cleaning and disinfection:**

We recommend cleaning and disinfecting the water dispenser and replacing the water filter used at least every six months.

» **UV reactor:**

It is recommended to replace the UV reactor used every 10 years or if the LED light on the control panel (see chapter 4.3) flashes red while water is being dispensed. The service life of the UV reactor varies depending on the amount of water dispensed. The switching cycles are unlimited.



Caution!

All maintenance work may only be carried out by qualified personnel!

7.2 BREAKS IN OPERATION / DOWNTIMES

The following points should be observed during longer downtimes or breaks in operation:

- » Close the shut-off valve in the inlet of the water dispenser
- » Disconnect the device from the power supply. Pull out the mains plug.
- » Pauses in operation:
 - after 2 days: rinse water dispenser with 2 to 3 litres of water before use
 - after 2 weeks: before the 1st use of the water dispenser after downtime, hygienise the unit
 - 7 days or longer: emptying of the carbonator before disconnecting the unit (see note!)
 - BWT filter cartridges: a minimum flushing quantity or filter exchange after longer breaks in operation also applies to the filter cartridges. Please observe the respective operating instructions of the filter used



Note!

Emptying the carbonator of devices with CO₂:

1. Close the water supply.
2. Replace water supply with CO₂ or compressed air.
3. Empty carbonator: Press the selection button for sparkling water -  - until only CO₂ escapes.
4. Then close the CO₂ supply.
5. Switch off the on/off switch on the rear of the unit (see fig. 1).

8. DISPOSAL

Packaging

The packaging material is 100% recyclable. Observe local disposal regulations. Keep the packaging material out of the reach of children, since it represents a potential source of danger.

Product

The product is made from recyclable materials.



This device has the conformity marking in accordance with the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Risks to the environment and health can be ruled out if the device is properly disposed of by the user. The symbol on the device indicates that this device is not to be treated as household waste, but is to be handed in to special collection and recycling points for waste electrical and electronic equipment. Before disposal, remove the power supply cable. The national regulations on the disposal of electrical equipment must be complied with. For more information on the treatment, recovery and recycling of this product, please contact the relevant local authority, refuse collection point or the dealer from whom the product was purchased.

9. DECLARATION OF CONFORMITY

All BWT AQA drink Pro 60 water dispensers comply with the applicable Union harmonisation legislation, i.e. Directives 2014/35/EU and 2014/30/EU and Regulations 1938/2004 and 10/2011 of the European Parliament and of the Council.

10. TROUBLESHOOTING

Error	Cause	Error recovery
No water can be dispensed	The water supply has insufficient pressure Filter cartridge is blocked Not connected to the power supply	Increase the water pressure Replace the filter Connect the device to the power supply
No water can be drawn and the backlight of the water types flashes	No water pressure/ water available	Check water connection
Drip tray icon flashes blue and no water can be drawn	Drip tray or waste water tank is full	Empty the tray/wastewater tank
Drip tray icon flashes red, an acoustic signal sounds repeatedly and no water can be drawn	Leakage detected	If the drip tray or wastewater tank is empty and dry, check the unit for leaks. If necessary, switch off the device and contact a service technician.
Not enough water is dispensed	Filter cartridge is blocked Incoming water pressure too low	Replace the filter Check adjustment screws of compensator in the unit
Unit does not cool	Wrong temperature setting Cooling system defective	Change the temperature setting to a cooler temperature Contact service technician
Cold water cannot be dispensed	Ice formation in the cooling spiral	Switch off the machine or disconnect it from the mains and leave it switched off for approx. 24 hours. This will melt any ice which may have formed. Then set the cold water temperature at a higher setting
	Solenoid valve defect	Contact service technician
Hot water cannot be dispensed	Safety lock activated	Press hot water button for 2 sec to unlock the safety lock
Selection button for hot water flashes (only Pro 60 HOT)	Boiler is heating	Wait until the boiler is at temperature (until then you get lukewarm water).
Selection button for hot water flashes, all water option symbols flash and the remaining selection buttons are not backlit (only for Pro 60 HOT)	Boiler venting	Wait until the boiler has vented. As soon as all buttons light up again and the light stops flashing, water can be drawn
Sparkling water cannot be dispensed	No CO ₂ pressure	Check CO ₂ pressure, gas cylinder and connection
	Solenoid valve defect	Contact service technician
	Pump defect	Contact service technician
Selection button for cooled, sparkling water flashes (only when using a CO ₂ Monitor)	CO ₂ Monitor detects low CO ₂ bottle content (pre-warning)	Replace CO ₂ bottle soon
Selection button for cooled, sparkling water does not light up and withdrawal of sparkling water is not possible (only when using a CO ₂ Monitor)	CO ₂ Monitor detects empty CO ₂ bottle	Replace CO ₂ bottle
	No or insufficient CO ₂ pressure in the unit	Check CO ₂ supply

Error	Cause	Error recovery I
Cold water not cold enough	Temperature is not set correctly	Change the temperature setting to a cooler temperature
	Unit is placed too close to the wall	Check the clearance behind the unit (at least 10 mm) and next to it (at least 80 mm). If necessary, increase the clearance
	Ambient temperature >30 °C	Reduce the ambient temperature
	Cooling fins at the rear of the unit dirty	Clean with compressed air or CO ₂ jet
Selection button for cooled, still water pulsates	Device (cooler) not yet at temperature	Wait until the cooler has reached the temperature (until then you get warmer water than set)
Water contains too little CO ₂	CO ₂ gas cylinder is empty	Replace the CO ₂ gas cylinder
	Insufficient CO ₂ pressure	Increase CO ₂ pressure up to max 5.5 bar Set the thermostat to a lower temperature. The higher the water temperature, the less CO ₂ can be dissolved
	Temperature setting is too high	
	CO ₂ gas cylinder or shut-off valve not turned on	Open the gas cylinder main or shutoffvalves
	Water pressure higher than CO ₂ pressure	Increase the CO ₂ pressure
When pressing the selection button "sparkling" water only CO ₂ emits	Pump does not respond	Restart the unit by switching it off 3 seconds and back on again (press the on/off switch on the rear panel). If the problem persists, contact a service technician
UV Icon flashes red when water is dispensed	UV reactor not working correctly	Restart the unit (press the on/off switch on the rear panel). If the problem persists, contact a service technician
The filter symbol alternates between blue and red	Filter almost used up	Filter must be changed soon, order a new one in stock
The filter symbol lights up red and an acoustic signal sounds	Filter is exhausted	Replace the filter
The drip tray symbol lights up red	Flow meter detects flow, even when the inlet should be shut	Check for leakages. If the problem persists, contact a service technician
	The pump had to charge the carbonator longer than 20 sec.	Check for leakages, restart the unit. If the problem persists, contact a service technician



Глава 12 / Chapter 12

RU

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ
И ДЕЗИНФЕКЦИИ**

EN

**CLEANING AND
DISINFECTION MANUAL**

EN ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Важно!



Обученный специалист также может выполнить очистку и дезинфекции с помощью приложения BWT Professional.

1.1 ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕГО ЧИСТЯЩЕГО СРЕДСТВА И ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕГО СПРЕЯ:



- При использовании дезинфицирующего чистящего средства и спреев следуйте инструкциям по мерам предосторожности и технике безопасности на этикетке.
- Запрещено использовать воду из диспенсера во время его чистки! На время дезинфекции разместите предупреждающую табличку перед узлами выдачи воды.
- Во время дезинфекции используйте защитные очки и перчатки.
- Перед корпусом фильтра должен быть установлен редуктор давления! Максимальное номинальное давление не должно превышать 5 бар.
- Соблюдайте местные требования по монтажу!
- Разрешено использовать только чистящие средства, одобренные BWT!
- Утилизация дренажной воды после очистки должна производиться в соответствии с местными требованиями!



1.2 НАСОС КАРБОНАТОРА:

Если прибор обнаруживает отсутствие давления на входе в течение более 3 минут, насос карбонатора может не перезапуститься самостоятельно в автоматическом режиме. В этом случае выключите устройство на 3 секунды (нажав главный выключатель на задней панели прибора) и снова включите его. Насос перезапустится сразу же.

EN INSTRUCTIONS FOR USE



Note!



The cleaning and disinfection can also be done via the BWT Professional App by an instructed person.

1.1 DISINFECTANT CLEANER AND DISINFECTANT SPRAY:



- When using any disinfectant cleaners and disinfectant sprays, the hazard warnings and safety instructions on the label must be observed.
- The water must not be drunk during the cleaning process! An appropriate sign should be placed in front of the outlet during disinfection.
- Safety glasses and gloves must be worn during disinfection.
- A pressure reducer must always be installed before the filter head. The maximum nominal pressure must not exceed 5 bar.
- Country-specific installation regulations must be complied with!
- Only cleaning agents approved by BWT may be used!
- Used cleaning water must be disposed of in accordance with local regulations!



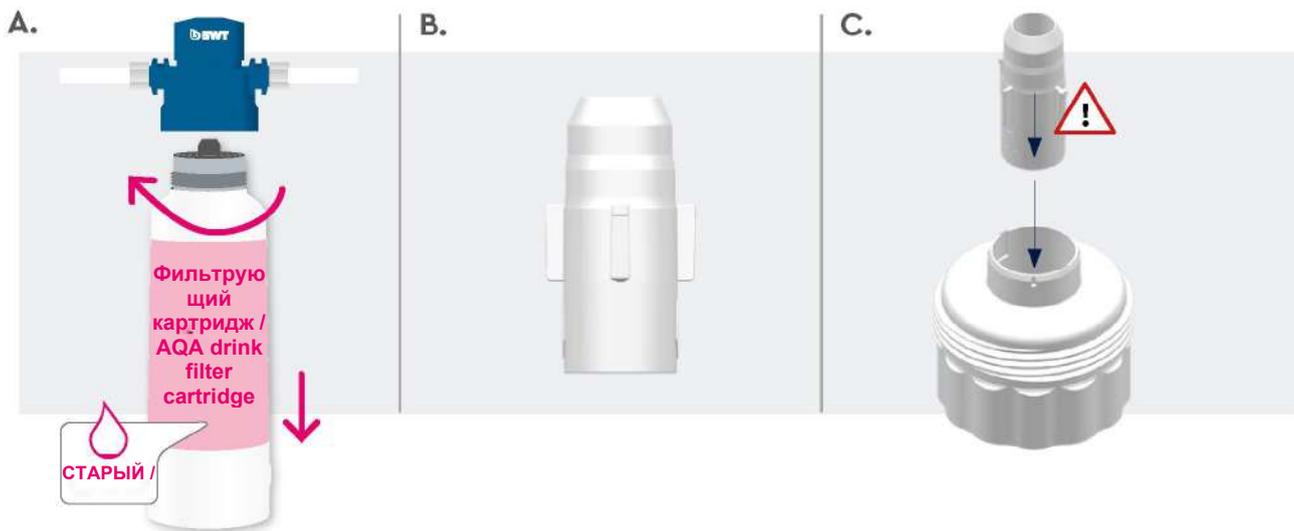
1.2 CARBONATOR PUMP:

If the unit detects no inlet pressure for more than 3 minutes, it may happen that the carbonator pump will not restart on its own automatically. Should this occur, please switch the unit off for 3 seconds (by actioning the main switch at the back of the unit) and turn it on again. The pump will restart immediately.

EN ПОДГОТОВКА (ДЛЯ ВСЕХ УСТРОЙСТВ): EN PREPARATION (VALID FOR ALL DEVICES):



Проводится обслуживание диспенсера!
Water dispenser in service!



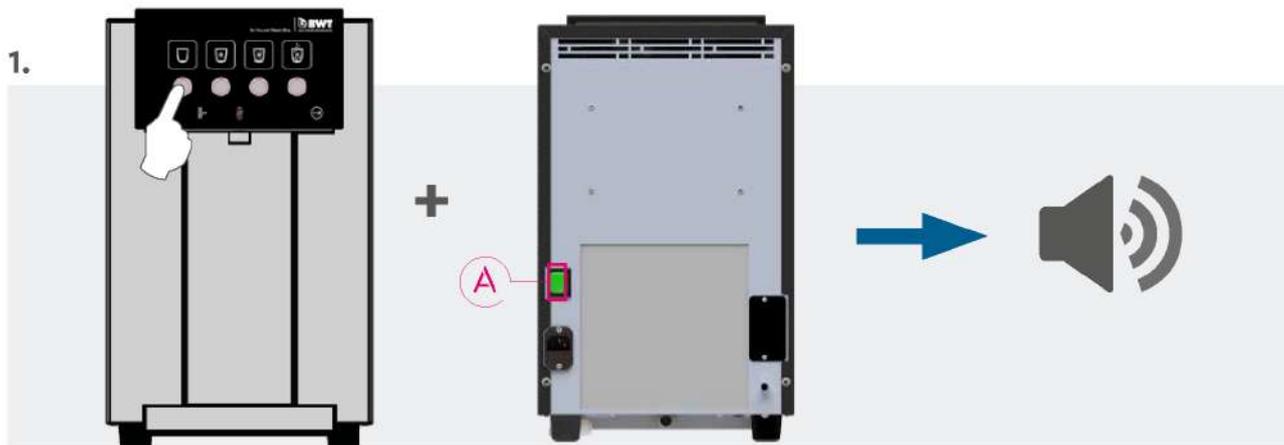
Фильтрующий картридж /
AQA drink filter cartridge

СТАРЫЙ /

RU Снять фольгу с EasyCareTab (вкладыш).
EN Remove foil from the EasyCareTab (insert).

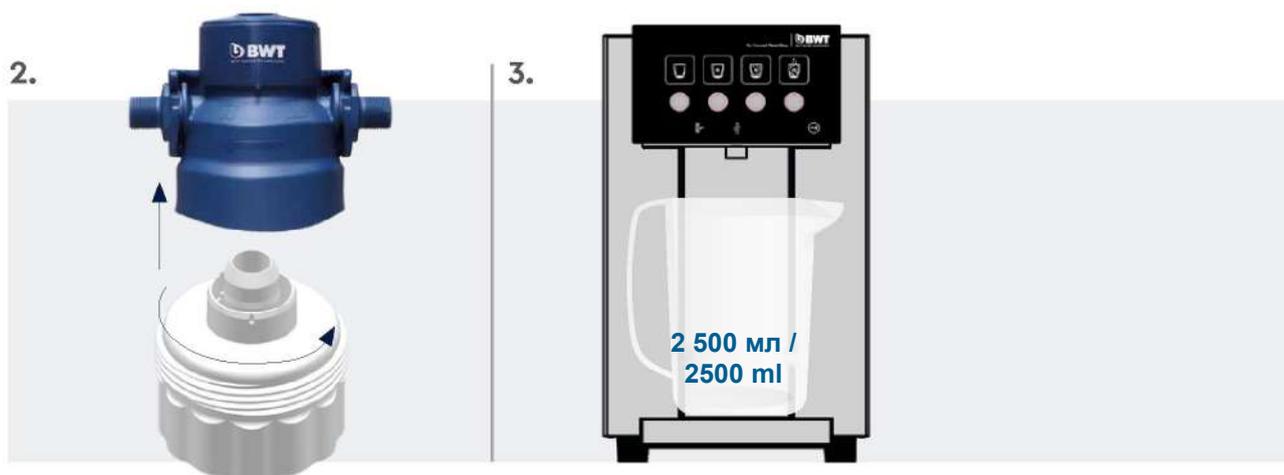
RU Совместить стрелку на вкладыше!
EN Align the arrow on the insert!

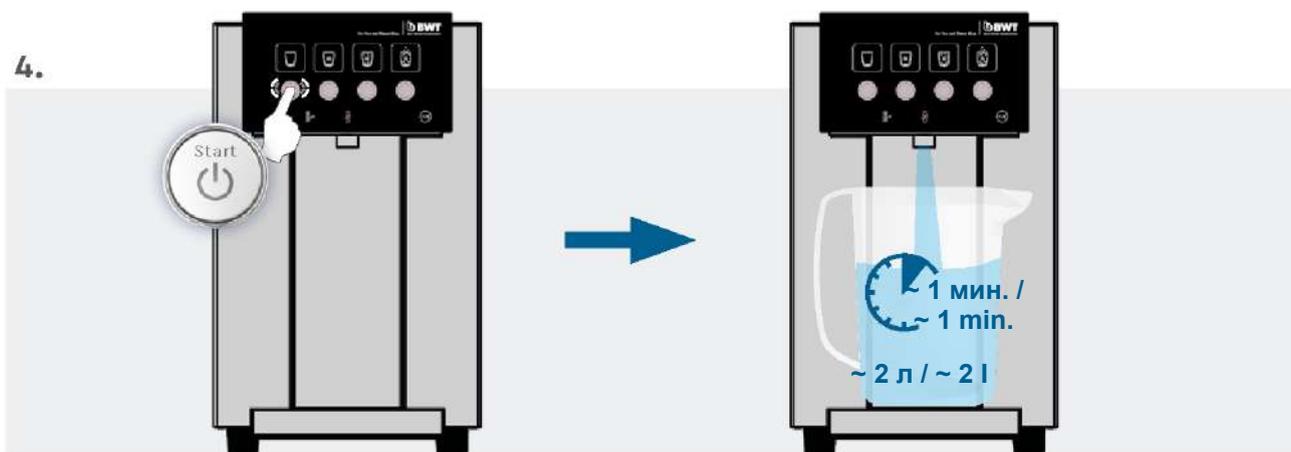
RU ПОШАГОВАЯ ИНСТРУКЦИЯ: **EN** STEP BY STEP GUIDE:



RU Выключить прибор с помощью главного выключателя (A) на задней панели. Снова включить прибор с помощью главного выключателя (A), одновременно нажимая и удерживая первую кнопку выбора. Раздастся звуковой сигнал.

EN Switch off the device using the main switch (A) on the back. Switch the unit on again via the main switch (A) while pressing and holding the first selection button. You will hear an acoustic signal.





RU Первая кнопка выбора мигает. Нажать, чтобы запустить автоматическую дезинфекцию ВСЕХ линий. Линии подачи воды промываются автоматически.

EN First selection button flashes. Press to start the automatic disinfection of ALL lines. The water lines are rinsed automatically.



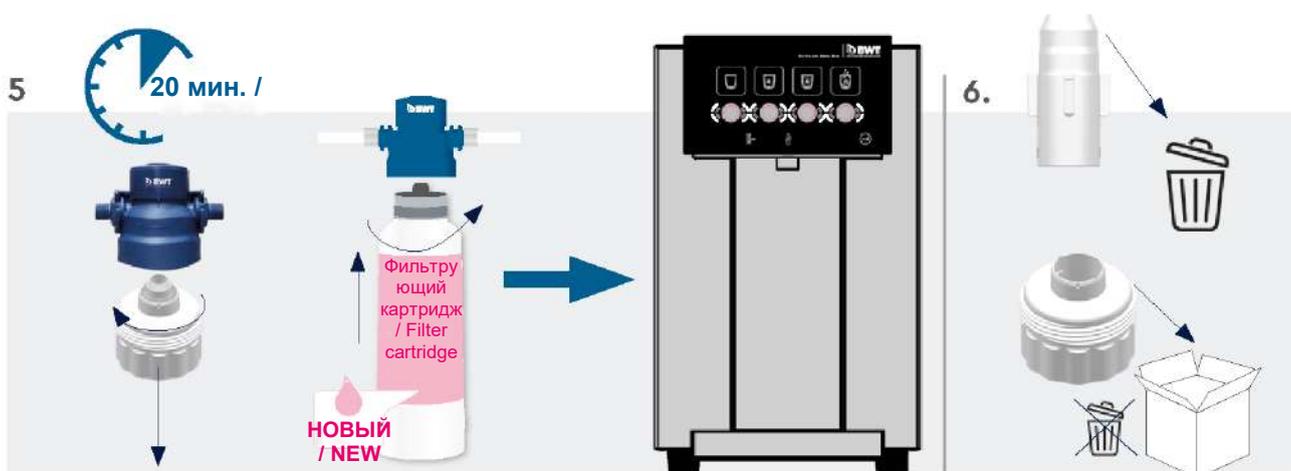
Важно! / Note!

RU - Вы можете приостановить процесс (например, для опорожнения емкости) нажатием первой кнопки выбора. Нажмите ее еще раз, чтобы продолжить.

- Если установленная емкость не опорожняется, а каплесборник заполнен, прибор автоматически приостанавливает процесс. После опорожнения емкости и каплесборника снова нажмите первую кнопку выбора, чтобы продолжить дезинфекцию.

EN - First selection button can be pressed to pause the process (e.g. for emptying the container). Press again to continue.

- If the placed container is not emptied and the drip tray is full, the unit goes into pause automatically. As soon as the container and the drip tray are emptied, press the first selection button again to continue disinfection.



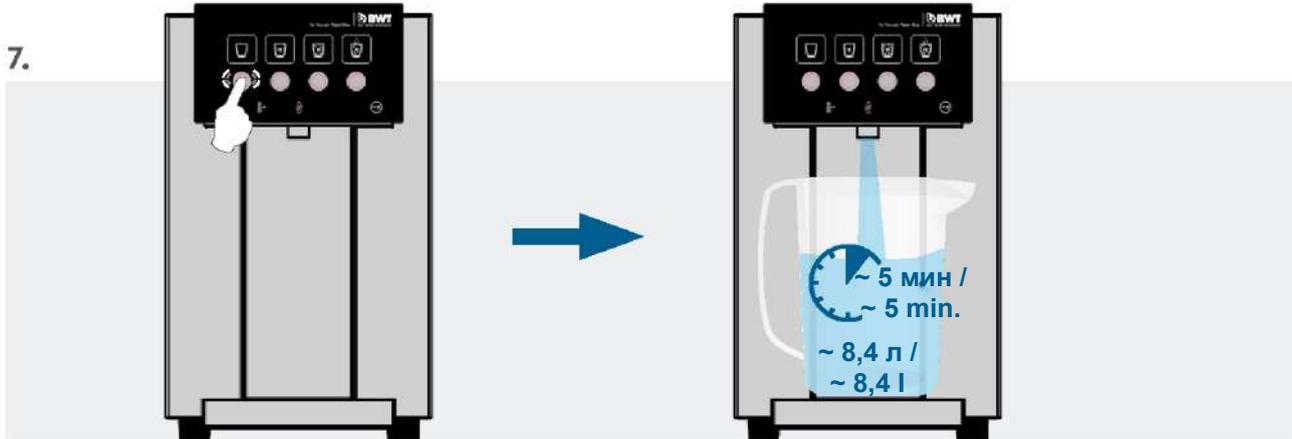
RU Оставить чистящий раствор на 20 минут. Затем отвинтить адаптер EasyCare от корпуса фильтра и накрутить новый фильтрующий картридж. Во время очистки мигают все четыре кнопки выбора. По окончании очистки раздается звуковой сигнал. После этого мигает только первая кнопка выбора.

EN Let the cleaning solution react for 20 minutes. Afterwards unscrew the EasyCare Adapter from the filter head and screw in a new filter cartridge. During the reaction time, all four selection buttons flash. At the end of the reaction time, an acoustic signal sounds. Afterwards, only the first selection button flashes.



Важно! / Note!

- RU** Если во время очистки нажать первую кнопку выбора, все четыре кнопки выбора начнут мигать. Очистка еще не завершена, и вы не можете отменить ее или сократить время очистки.
- EN** If the first selection is pressed during the reaction time, all four selection buttons start flashing. The reaction time is not yet finished. It cannot be skipped nor shortened.

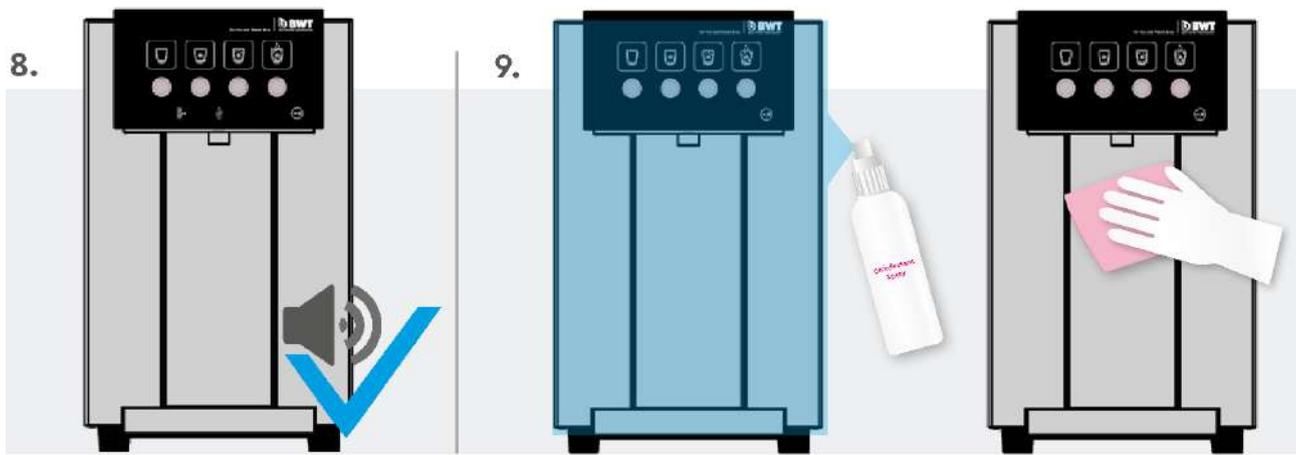


- RU** Первая кнопка выбора мигает. Нажать, чтобы запустить автоматическую промывку ВСЕХ линий. Линии подачи воды промываются автоматически.
- EN** First selection button flashes. Press to start the automatic rinsing of ALL lines. The water lines are rinsed automatically.



Важно! / Note!

- RU**
- Вы можете приостановить процесс (например, для опорожнения емкости) нажатием первой кнопки выбора. Нажмите ее еще раз, чтобы продолжить.
 - Если установленная емкость не опорожняется, а каплесборник заполнен, прибор автоматически приостанавливает процесс. После опорожнения емкости и каплесборника снова нажмите первую кнопку выбора, чтобы продолжить дезинфекцию.
- EN**
- First selection button can be pressed to pause the process (e.g. for emptying the container). Press again to continue.
 - If the placed container is not emptied and the drip tray is full, the unit goes into pause automatically. As soon as the container and the drip tray are emptied, press the first selection button again to continue disinfection.



RU По завершении чистки прибор выдает звуковой сигнал. Устройство снова готово к работе.

EN An acoustic signal indicates the completion of the cleaning process. The device is back in normal operation.



ООО «БВТ»

г. Москва, Проектируемый проезд, № 4062, д. 6 стр. 16

+7 495 225 33 22

info@bwt-wam.ru

BWT.COM

FOR YOU AND PLANET BLUE.